

**RIN chiquito**  
CONTRA GRIPE Y DOLORS  
Intensivo

# PRESENCIA

La Paz, Bolivia, lunes 1º de setiembre de 1969

**RIN-RIN**  
CURA LA GRIPE  
Fabricado en la altura  
para la altura

Costa e Silva sufrió embolia cerebral

## Junta Militar asumió el gobierno de Brasil

La cláusula que atribuye al Vicepresidente la sucesión normal del poder no fue respetada



SE NEGARON A ENTRAR EN COMBATE.—Hombres de la compañía ALFA aparecen después del incidente en que miembros de la unidad se negaron a entrar en combate en Vietnam el domingo pasado. Arriba, a la izquierda, el Teniente Eugene Shutz, que fue relevado de su mando al día siguiente del incidente; a la derecha, el recluta Fred Sanders, de la unidad médica, y abajo, soldados en descanso en el frente. (AP RADIOFOTO)

RIO DE JANEIRO, 31 (AFP).—Una Junta Militar, compuesta por los Ministros de marina, ejército y aeronáutica, asumió hoy el poder en Brasil reemplazando al Presidente Costa e Silva después que éste sufrió una embolia cerebral.

En una proclama publicada aquí esta noche oficialmente, los tres ministros, respectivamente, Bademak, Lyra Tavares y Marcio de Melo, anunciaron que ejercerán el Poder Ejecutivo durante la "incapacidad temporal" del presidente Costa e Silva, víctima de trastornos circulatorios.

### ACTA CONSTITUCIONAL

Una acta institucional, la duodécima, que puso en función la Junta, precisa que: Costa e Silva retomará plenamente el poder no bien se le permita su estado físico.

El acta, promulgada esta noche, anuncia asimismo la suspensión inmediata, por tiempo indeterminado, de todas las operaciones bursátiles o de carácter especulativo.

Los Ministros militares subrayaron la necesidad de la continuidad, y afirmaron que la antigua Constitución suspendida en diciembre pasado por acta institucional, sigue existiendo.

No obstante, agregaron, la cláusula que atribuye al vicepresidente la sucesión normal del poder, no pudo respetarse en las actuales circunstancias.

### LA SALUD DEL PRESIDENTE

El estado de salud del Presidente Costa e Silva se estabilizó y sus allegados se muestran más optimistas, se supo esta tarde aquí.

Una persona que estuvo en su cámara declaró que el presidente

tenía paralizado un lado del cuerpo y había perdido el uso de la palabra, pero que reconocía a quienes lo rodeaban y parecía conservar intactas sus facultades mentales.

Los médicos estiman que es muy temprano para pronunciarse sobre la evolución de su dolencia, pero se piensa que aún si recupera una parte de sus facultades físicas, quedará imposibilitado de ejercer sus funciones presidenciales.

### ENFERMO DESDE EL VIERNES

El Presidente, que sufrió el ataque el viernes, cuando viajaba en su birreco de Brasilia a Río, guardó cama ese día.

El sábado su estado se agravó y se temió un desenlace fatal, por lo cual los responsables militares se reunieron para decidir su sucesión.

El presidente, en sus habitaciones del palacio está rodeado de su familia.

### CANDIDATO A LA PRESIDENCIA

De estos tres generales, uno solo, el General Lyra Tavares era candidato casi seguro, a la presidencia. Le correspondía serlo por su prestigio y su cargo.

Sus puntos de vista se acercaban a los del presidente y ambos fueron quienes en diciembre hicieron fracasar los intentos de los elementos más duros del ejército y obligaron a éstos a adoptar una actitud más moderada.

### RADEMAKER PRESIDENTE DE LA JUNTA

El almirante Rademaker es mayor por unos meses que el general Lyra Tavares. En virtud de ello asumirá la presidencia de la Junta. Nació el 11 de mayo de 1905 mientras que el General Lyra Tavares nació el 10 de noviembre de ese mismo año y el general de Melo, el 26 de mayo de 1906.

Los observadores se preguntaban esta noche aquí si la Junta debe hacerse reconocer por los gobiernos extranjeros. Todo parece indicar a pensar que los responsables brasileños no atribuyen mayor importancia a ese punto.

de armas automáticas comunistas, y provocaron dos explosiones secundarias y ocho incendios, dijo el anuncio. También destruyeron ocho casamatas y diez cabañas, y dañaron a un vehículo norvietnamita.

No hubo pérdidas norteamericanas y el avión logró escapar sin averías en el intercambio de fuego ocurrido ayer. Se desconocen las pérdidas comunistas.

Voces norteamericanas dijeron que las explosiones secundarias y los incendios eran indicios de que los proyectiles norteamericanos habían alcanzado depósitos de cohetes comunistas.

Las posiciones norvietnamitas se encontraban, según informes, a 100 metros al Norte del Río Ben Hai, en la mitad septentrional de la zona. El río divide la tierra de nadie, que a su vez separa ambos Vietnam.

Fuentes autorizadas dijeron que los comandantes norteamericanos están autorizados a disparar contra el sector norvietnamita sólo cuando se les dispara primero.

## Las fuerzas de EE.UU. bombardearon zona desmilitarizada norvietnamita

SAIGON, 31 (AP).—Cañones terrestres y navales de Estados Unidos bombardearon hoy la parte norvietnamita de la zona desmilitarizada por primera vez en 31 días, después de que los comu-

nistas dispararon contra un avión norteamericano de reconocimiento, anunció hoy el comando estadounidense.

El crucero Boston y artilleros del Ejército silenciaron el fuego

## Onganía hará conocer su política salarial

BUENOS AIRES, 31 (AP).—El Presidente Juan Carlos Onganía anunció el martes próximo cuál será la política de salarios de su Gobierno, enfrentando al dilema de "impopularidad o inflación".

El anuncio será hecho en el Segundo Congreso Nacional de la Industria, reunido en Salta, en el Norte del país, y es esperado con gran expectativa por todos los sectores.

El congreso de la industria es organizado por la Unión Industrial Argentina, uno de los principales grupos patronales, en el cual se ha alzado ya voces previniendo

al Gobierno de que debe mantener la política de estabilización y anti-inflacionaria seguida hasta ahora. Los sindicatos obreros, por otra parte, se preparan a partir de mañana para una nueva rueda de enfrentamientos con el Gobierno, en caso de que no se satisfagan sus demandas de aumentos.

Los gremios reclaman incrementos de sueldos del 40 por ciento en las negociaciones colectivas entre trabajadores y empresarios, que comenzarán mañana, luego de un forzado receso de más de dos años, durante los cuales los ingresos estuvieron "congelados".

## Sugieren una revisión de la frontera Irlanda-Inglaterra

BELFAST, 31 (AP).—Ante el espectáculo de las ruinas producidas por los motines de Belfast sugieren hoy los primeros promedios en favor de lograr una nueva relación entre Gran Bretaña y la divisa isla así como de una abolición de la frontera irlandesa.

Pero voces de poderosa influencia se han levantado en el propio partido laborista de Callaghan y de la república irlandesa para una revisión de la frontera establecida con la participación de Irlanda, hace casi 50 años.

Arthur Bottomley, ex-Secretario británico del de la Mancomunidad Británica de Naciones, dijo que mientras por una parte la frontera no entraba en las discusiones para resolver los actuales problemas irlandeses, el Primer Ministro Jack Lynch tiene derecho a insistir en que no es posible una solución a largo plazo mientras la frontera permanece en pie.



ATENTADO DINAMITERO.—La policía israelí acordonó un estacionamiento que fue objeto de un atentado dinamitero por parte de las fuerzas guerrilleras palestinas, una bomba destruyó el automóvil de primer plano. El atentado ocurrió en Haifa. (AP RADIOFOTO)



PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE BRASILEÑOS NO ESTAN EN FUNCIONES.—El Presidente del Brasil, Gral. Arturo do Costa e Silva, izquierdo, sufrió una embolia cerebral que lo incapacita para seguir desempeñando sus funciones. A la derecha aparece el Vicepresidente Pedro Aleixo, a quien los jefes militares que constituyeron una Junta Militar, presidida por el Almirante Rademaker, no le tomaron en cuenta para la sucesión presidencial. (Radiofoto AP)

## Paulo VI exhortó a líderes del Medio Oriente a evitar una nueva guerra

CASTEL GANDOLFO, ITALIA 31 (AP).—El Papa Paulo VI exhortó hoy a los dirigentes del Medio Oriente a evitar que el mundo se lance a una nueva guerra en gran escala.

En su más vigorosa alocución acerca de esa región desde la Guerra de los Seis días de 1967, el Papa vinculó los recientes acontecimientos en el Mesoriente con los preludios de la Segunda Guerra Mundial, hace 30 años.

Instó a gobiernos y pueblos del Mesoriente a evitar "mientras es aún tiempo", los primeros "pasos inciertos" que pueden llevar a "nuevas guerras y nuevas ruinas".

Deplovió el incendio reciente de la Mezquita de Al Aqsa en Jerusalén—la tercera en importancia sagrada del mundo islámico— como la

última de una "dolorosa serie de perturbaciones del Medio Oriente".

Pero pidió moderación por parte de los dirigentes árabes, para que la situación no conduzca a hostilidades que "podrían durar quien sabe cuánto tiempo y propagarse a quien sabe dónde".

No mencionó el secuestro del avión de la TWA destinado a Atenas, una omisión que sorprendió a algunos observadores vaticanos y probablemente provocará críticas en Israel.

Algunos círculos consideraron que el pontífice había dado menos importancia al secuestro porque el incendio de la mezquita provocó llamados a una "guerra santa" en todo el Islam.

## Experto militar inglés afirma que las fuerzas egipcias han sido fortalecidas

LONDRES, 31 (AP).—Un destacado experto militar inglés declaró hoy que las fuerzas egipcias han sido fortalecidas y la moral es alta, pero indicó que no espera ningún ataque en gran escala contra Israel en un futuro inmediato, a pesar de las exhortaciones árabes a una "guerra santa".

El ataque israelí contra una base del Ejército egipcio en el Nilo, dijo, parece sugerir que Israel considera que la amenaza más grave es aun la del otro lado del canal".

Dijo la siguiente relación de la situación militar: El ejército del Cairo tiene alrededor de 180.000 hombres—más o menos lo mismo que en 1967—

pero el elemento regular es ahora mucho más numeroso y está mejor entrenado.

La fuerza aérea israelí tiene más unidades de combate ahora que en 1967 — 270 ahora; 230 en aquella época — pero la única adición significativa han sido unos 50 Shy-hawk—Douglases, y no se espera que la entrega de 50 Phantom norteamericanos comience antes de principios de 1970.

"Egipto" con más de 200 cazas — bombarderos, de los cuales casi la mitad son supersónicos, y su larga serie de tanques soviéticos, está, a mi juicio, mejor equipado para un ataque que previamente, y con casi 200 interceptores puede protegerse ahora probablemente contra un contraataque", escribe Booth.

basados en diseños anteriores a 1950.

La fuerza aérea israelí tiene más unidades de combate ahora que en 1967 — 270 ahora; 230 en aquella época — pero la única adición significativa han sido unos 50 Shy-hawk—Douglases, y no se espera que la entrega de 50 Phantom norteamericanos comience antes de principios de 1970.

"Egipto" con más de 200 cazas — bombarderos, de los cuales casi la mitad son supersónicos, y su larga serie de tanques soviéticos, está, a mi juicio, mejor equipado para un ataque que previamente, y con casi 200 interceptores puede protegerse ahora probablemente contra un contraataque", escribe Booth.

## El gobierno de Nixon examinará de cerca problemas con Latinoamérica

WASHINGTON, 31 (AP).—El gobierno del Presidente Nixon, preocupado hasta ahora con asuntos europeos, pronto examinará de cerca problemas menos amenazadores pero sin embargo irritantes, en sus relaciones con América Latina.

El Gobernador de Nueva York, Nelson Rockefeller, está a punto de presentar un informe que se desea sirva de base para los primeros grandes cambios de política hacia América Latina, desde que se creó la Alianza para el Progreso, hace ocho años.

Hay amplio acuerdo, tanto de una parte como de la otra sobre la necesidad apremiante de dar nuevas direcciones a las relaciones interamericanas.

El Presidente Nixon ha dicho que la Alianza está zozobrando. En repetidas ocasiones los gobiernos de América Latina han expresado desaprobación de la política de los Estados Unidos en cuestiones de ayuda económica e intercambio mercantil.

La hostilidad hacia los Estados Unidos es evidente en los recientes viajes que hizo Rockefeller como enviado de Nixon este año, por América Latina.

El contenido del informe, que será presentado a Nixon a principios de septiembre, se ha mantenido en reserva. Rockefeller tenía la misión de sugerir una política que aceptaran tanto los países de América como el Congreso de los Estados Unidos. Ese fue un propósito que no pudo lograr el Presidente Lyndon Johnson.

Los liberales en el Congreso han expresado desconfianza porque el progreso de la Alianza en los países democráticos estables en América Latina, se ha vuelto insignificante principalmente a unos cuantos países.

El senador Frank Church, que preside la subcomisión de Asuntos del Hemisferio, ha afirmado repetidas veces que por cada mil millones de dólares que los Estados Unidos han invertido en la alianza 20 millones de habitantes de la región han perdido el derecho a la autodeterminación de su destino. Desde 1961 se han registrado 16 golpes de estado, dice.

Se dista mucho de lograr otros propósitos de la Alianza.

# Hoy vence el plazo para que I.P.C. cancele deuda al Perú

Lima, 31 (AFP). - Mañana lunes vence un plazo de diez días para que el Estado peruano pague al Estado peruano la deuda por el petróleo comprado ayer en las inmediaciones de la ciudad de Tarma, centro andino del país.

El Estado reclama esta suma por considerar que la IPC extrajo ilegalmente todos los hidrocarburos de los yacimientos de La Brea y Parí, en el norte del país, desde 1924 hasta 1968.

La compañía petrolera no ha presentado ningún recurso al juez en lo coactivo que tramita esta reclamación, pero es posible que se le conceda un plazo de gracia de tres días más para el pago.

Mientras tanto, el enviado del Presidente Nixon, John Irwin, reiniciará el día de mañana sus conversaciones con las autoridades peruanas sobre el litigio con la IPC.

Nada ha trascendido de las entrevistas que el viernes sostuvo el enviado norteamericano con la comisión peruana que preside el General Marco Fernández Baca.

De todos modos, según anunció hace unas semanas el gobierno, la IPC puede recurrir al poder judicial contra el cobro de los 690.5 millones de dólares.

## 37 MUERTOS EN UN ACCIDENTE DE TRANSITO

Lima, 31 (AFP). - A treinta y siete se eleva, oficialmente, el número de muertos en la peor tragedia de carretera ocurrida ayer en las inmediaciones de la ciudad de Tarma, centro andino del país.

Los diarios habían informado esta mañana que en el accidente ocurrido a un autobús, habían muerto de 27 a 37 personas. La policía dijo hoy que el último era el número exacto, de víctimas.

El vehículo, que se dirigía a una feria de San Ramón, en la vertiente oriental de Los Andes, rodó por un abismo de cien metros y cayó al río Tarma. No hubo sobrevivientes.

## EN ECUADOR

# Gobierno de Velasco Ibarra enfrenta graves problemas de orden económico

QUITO, 31 (AP). - El Presidente José María Velasco Ibarra inicia mañana su segundo año en el cargo y hace frente a una economía que está en situación crítica, sin alivio inmediato a la vista. Las exportaciones han descendido fuertemente desde el año pasado; las reservas en moneda extranjera están bajas y se pronostica un déficit presupuestario de entre 30 a 40 millones de dólares.

Los esfuerzos para financiar el déficit mediante la venta de 70 millones de dólares en bonos, en los Estados Unidos y en Europa, no han producido resultados hasta la fecha.

"La situación es crítica", dice el Ministro de Industria y Comercio, Augusto Barreña Solorzano, pero vaticina que "el paciente saldrá del hospital dentro de tres años". Habiendo practicado medicina antes de unirse al gabinete.



Tel Aviv, Israel, agosto 31 (AP). - Estos son tres de las personas israelíes secuestradas de un avión norteamericano por comandos árabes. Ellos son los señores Victorio Shamasa, Kaden Arditi y Haya Freud.

# Israel responsabiliza a Siria de la suerte de seis pasajeros israelíes

JERUSALEN, 31 (AP). - El gobierno de Israel advirtió hoy al de Siria que es responsable de la suerte de seis pasajeros israelíes del avión norteamericano desviado a Damasco.

Además acusa a Siria de haber condonado el ataco y dice que "las autoridades sirias se han asociado a ese crimen internacional y han asumido plena responsabilidad por la suerte y bienestar de los ciudadanos de Israel que están en sus manos".

Los demás pasajeros del avión -110- quedaron en libertad y salieron de Siria casi todos el sábado por la noche.

Un grupo árabe llamado Frente Popular para la Liberación de Palestina dijo que planeó el ataco, pero el gobierno de Israel afirmó que "Siria tiene fuerte responsabilidad" por el incidente.

La declaración del gobierno fue expedida después de haber escuchado el gabinete informes del Secretario del Exterior, Abba Eban y el de Transportes, Moshe Carmel.

## COTIZACIONES MONETARIAS

Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la Casa de Cambios "La Paz" ubicada en la calle Bueno No. 285 - Teléfono 2-4849

Compra Venta		
1 Libra Esterlina (oro)	\$b. 130.-	145.-
1 Dólar (Cheque Bancario)	\$b. 12.-	12.11
1 Escudo	\$b. 0.82	0.98
1000 Soles	\$b. 26.-	25.-
1000 Cruz-celeros	\$b. 2.90	2.90
1000 Pesos Argentinos	\$b. 34.-	36

Aceptamos cheques en \$b. sobre Cochabamba y Santa Cruz

La Paz, 30 de Agosto de 1969

## JUVENTUD CON HORMONAS MASCULINAS

La ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también lo grande que la persona se sienta apimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo. Esta nueva fórmula se llama TONOSEX y es sorprendente su efectividad y rapidez, en los hombres prematuramente impotentes, notándose casi de inmediato sus efectos.

RESTAURA LA VITALIDAD

# Un soldado alemán occidental desertó a Alemania Oriental

BONN, 31 (AP). - Un soldado alemán occidental desertó hoy a Alemania Oriental en un vehículo de la Bundeswehr (Fuerzas Armadas) cargado con armamentos robados, anunció hoy el Ministerio de Defensa.

Funcionarios de ese departamento dijeron que Olof Foertsch, de 26 años, cruzó la frontera cerca de Hohenbach, en la región central de Alemania del Oeste, después de apoderarse del vehículo y los armamentos del batallón antiaéreo estacionado en Fritzlitz, Alemania.

Un segundo soldado de la misma unidad, que fue hallado hoy temprano, lesionado, en una zanja al costado del camino, dijo a las autoridades que Foertsch le había forzado a acompañarlo.

El soldado, Karl Friedrich Rathgeber, de 21 años, manifestó que Foertsch le obligó más tarde a aparecer del vehículo cuando llegaban al límite entre las dos alemanías. Rathgeber fue internado en un hospital con lesiones no especificadas.

Las autoridades germanas occidentales vieron hoy más tarde al vehículo, con Foertsch en él, en territorio alemán oriental.

## MURIO PACIENTE DE TRANSPLANTE CARDIACO AYER

LONDRES, 31 (AFP). - El último superviviente de los tres trasplantes cardíacos efectuados en Gran Bretaña, murió esta mañana en el "Guys Hospital" de esta ciudad. Informó hoy aquí la dirección de dicho establecimiento.

Charles Hendrick, contaba 59 años de edad cuando sobrevivió el primer trasplante y fue operado el 16 de mayo por el profesor Donald Ross, que ya había efectuado otros dos injertos.

# LLANTAS ZIMMERI GANE MAS CON LLANTAS ZIMMERI

Aproveche la oportunidad de esta nueva promoción únicamente por 15 días consecutivos a partir de la fecha, precios al contado en su fábrica de la Av. Beltrán Galindo, Km. 6.700 m. camino Quillacollo.

Medida	PLGS.	TIPO	Calidad	Precio \$bs
1100-20	16	Xtra Tred	Nylon 66	1.849.-
1100-20	16	Super Lug	"	1.799.-
1100-20	16	Military Pant.	"	1.799.-
1000-20	16	Super Lug s/c	"	1.699.-
1000-20	16	Super Lug c/c	"	1.650.-
900-20	14	Xtra Tred	"	1.250.-
900-20	14	Super Lug	"	1.199.-
825-20	14	Super Lug s/c	"	999.-
825-20	14	Super Lug c/c	"	995.-
650-16	6	Supreme	"	299.-
600-16	6	Supreme	"	299.-
600-16	6	Military	"	279.-
820-15	8	Supreme	"	379.-
710-15	6	Supreme	"	299.-
670-15	6	Supreme	"	279.-
640-15	6	Supreme	"	279.-
750-14	6	Scot	"	299.-
650-13	6	Scot	"	279.-

EL NYLON 66 ES RECAUCHUTABLE VARIAS VECES. LA GOMA ES NATURAL DEL BENI.

Atendamos pedidos del interior directamente a la fábrica "ZIMMERI BOLIVIANA". Despachamos contra entrega de dinero a cualquiera de los agencias del Banco Nacional o Banco Central de Bolivia.

# YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

SE COMPLACE EN COMUNICAR E INVITAR A LOS PROFESIONALES INTERESADOS QUE EL DIA LUNES 1º DE SEPTIEMBRE A Hs. 10.30, A INVITACION DE LA ENTIDAD, EL SEÑOR RONALD T. LONSDALE Ph. D. GERENTE DE G. D. SEARLE & Co. DICTARA UNA CONFERENCIA DE LAS NUEVAS TECNICAS DE INVESTIGACION OPERACIONAL EN EL PARANINFO DE LA ACADEMIA DE CIENCIAS DEL EDIFICIO TIAHUANACU RELACIONADA CON LOS SIGUIENTES TEMAS:

- 1.- MERCADEO
- 2.- INTRODUCCION DE PRODUCTOS
- 3.- INVERSION DE CAPITAL (EVALUACION)
- 4.- EVOLUCION DE LAS ADQUISICIONES
- 5.- PRONOSTICOS DE VENTAS
- 6.- PROGRAMACION LINEAL Y PEERT

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

## "AGENDA"

Presidencia  
H. DALLON  
P. DALLON  
P. DALLON  
P. DALLON  
P. DALLON

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTES  
FARMACIA CORALES - Plaza Fray Tamayo  
FARMACIA SAN CARLOS A. Apóstola 36  
FARMACIA CRISTO REY - Gral. Lanza 530

FARMACIAS DE TURNO del 30 de agosto al 16 de septiembre  
EL INDO  
STA. ISABEL  
DON BOSCO  
SAN FRANCISCO  
VICENTE OCHOA  
CORAZON DE JESUS

TELEFONO DE URGENCIA  
Hospital de Clínicas  
Central  
Pensamiento  
Maternidad  
Urología  
Neurología  
Otorrinolaringología  
Comunidad 2737

EMPRESAS AEREAS  
LLOYD AEREO BOLIVIANO  
AEROLINEAS PERUANAS  
AEROLINEAS ARGENTINAS  
BRANIFF INTERNATIONAL  
AVIANCA  
AIR FRANCE  
KLM  
VARI  
EQUATORIANA  
ALITALIA  
GALICIA  
Estación Central

## PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

## RESOLUCION SUPREMA Nº 150882

La Paz, 27 de agosto de 1969.

VISTOS: La solicitud de Bertha Daza de Chang, en representación de "WESTEUROSUDAMERICANA BOLIVIANA S.A.", pidiendo reconocimiento de Persona Jurídica y aprobación de Estatutos, los informes de la Administración Nacional de la Renta, Contraloría General de la República, el dictamen del Sr. Fiscal de Gobierno; y

CONSIDERANDO: Que por Escritura Pública No. 130 de fecha 4 de junio de 1969, celebrada por ante el Notario de F. Pública don Guaberto Rodríguez Prado, los señores José Antonio Rico Toro, Humberto Bagnoli, Bertha Daza de Chang, Carlos Castedo y Edmundo Roca Vaca Díez, han constituido una Sociedad Anónima bajo la razón social de "EUROSUDAMERICANA BOLIVIANA S.A." (ESABOL S.A.) con domicilio en la ciudad de La Paz;

CONSIDERANDO: Que el objeto de la Sociedad, es la explotación de las ramas del comercio en general, así como de la actividad industrial, para lo que cuenta con un capital autorizado y pagado de CIENTO VEINTE MIL PESOS BOLIVIANOS 00/100 (\$b. 120.000.-) dividido en doce mil acciones con un valor de \$b. 10 cada una.

CONSIDERANDO: Que cursa asimismo testimonio el acta de fundación de fecha 3 de junio de 1969, oportunidad en la que se nombró al primer Directorio de la Sociedad que quedó conformado y Edmundo Roca Vaca Díez, han constituido una Sociedad Anónima bajo la razón social de "EUROSUDAMERICANA BOLIVIANA S.A." (ESABOL S.A.) con domicilio en la ciudad de La Paz;

CONSIDERANDO: Que cursa asimismo testimonio de la Escritura No. 173 de fecha 9 de julio de 1969, suscrita por las mismas personas, por la que, de conformidad a lo resuelto en la reunión de 27 de junio de 1969, rectifican su razón social que en lo sucesivo se denominará "WEST EUROSUDAMERICANA BOLIVIANA S.A." (WESABOL S.A.)

CONSIDERANDO: Que la documentación acompañada se halla legalizada por la Prefectura del Departamento de la Paz mediante Resolución No. A-147-69, de fecha 12 de agosto de 1969, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 30. del Decreto Supremo de 22 de noviembre de 1933.

CONSIDERANDO: Que los Estatutos de la Sociedad no están en contraposición a la Constitución Política del Estado ni leyes en vigencia, siendo de consiguiente procedente la solicitud.

POR TANTO: De acuerdo con lo informado por la Administración Nacional de la Renta, Contraloría General de la República y el dictamen del Sr. Fiscal de Gobierno.

SE RESUELVE:

1o.- Declárese reconocida la Persona Jurídica de "WEST EUROSUDAMERICANA BOLIVIANA S.A." (WESABOL S.A.), con domicilio legal en la ciudad de La Paz, con un capital autorizado y pagado de CIENTO VEINTE MIL PESOS BOLIVIANOS 00/100 (\$b. 120.000.-) dividido en doce mil acciones de \$b. 10. cada una, siendo el objeto de sus actividades la explotación del ramo comercial en general así como la actividad industrial. Asimismo se aprueban sus Estatutos en sus VIII títulos y XXX artículos principales y uno transitorio por cuanto se ha dado cumplimiento a lo dispuesto en los Arts. 247 y siguientes del Código Mercantil Boliviano; D.S. de 8 de marzo de 1880 Ley de 13 de noviembre de 1886, y D.S. de 22 de noviembre de 1933.

2o.- Reconocida la Persona Jurídica y aprobados sus Estatutos la Sociedad impetrante hará la correspondiente publicación por prensa del texto de sus Estatutos, Acta de Fundación, Escritura de Constitución y la presente Resolución en el término de 30 días de conformidad a lo dispuesto en el Art. 179 del D.S. de 8 de marzo de 1880, bajo pena de invalidar sus actos.

Remítase a la Prefectura del Departamento de La Paz, para su protocolización en la Notaría de Hacienda.

Regístrese, hágase saber y archívese.

Dr. Luis Adolfo Siles Salinas, Presidente Constitucional de la República; Rodolfo Luzio Lazarte, Ministro "Secretario General de la Presidencia de la República." Original firmado por el señor Ministro de Economía Nacional.



## Comenzaron las obras del gasoducto a la Argentina

11. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1001-1005.

te en la mente de los empleados

de SELA".

te en la mente de los empleados

de SELA".

**TABLE 1**

5º PISO - Of. 502  
Telfs. 53242 - 22186

- \* DEPARTAMENTOS DE 4 Y 3 DORMITORIOS
- \* CALEFACCION CENTRAL
- \* GRUPO GENERADOR DE EMERGENCIA
- \* VISTA PANORAMICA EN EL MEJOR BARRIO DE LA CIUDAD
- \* 2 CUARTOS DE BAÑO PRINCIPALES
- \* TOILETTE VISITAS
- \* GRAN SALON DE FIESTAS
- \* GARAJES
- \* TIENDAS PARA RENTA DEL EDIFICIO

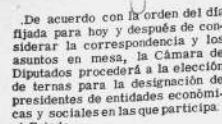
5º PISO - Of. 502  
Telfs. 53242 - 22186

ERNSTSTADT

ERNSTSTADT



## Cámara baja elegirá hoy ternas para presidentes de entidades autárquicas



La disertación ha despertado expectación entre los integrantes de la Escuela de Altos Estudios Militares, quienes, al final de la charla sostendrán un debate sobre diver-



# PRESENCIA

DIRECTOR  
CO-DIRECTOR  
GERENTE

HUASCAR CAJIAS KAUFFMANN  
ALBERTO BAILEY GUTIERREZ  
ARMANDO MARIACA VALDEZ

La Paz, Bolivia, lunes 1º de septiembre de 1969

## Doctrina destructiva

La tensión de las relaciones entre la Unión Soviética y la China roja ha ido en aumento durante los últimos meses.

Pocos son los observadores de la situación que se atreven a pensar que esa tensión ha de disminuir en el futuro inmediato y muchos los que están convencidos de que, por el contrario, ella ha de aumentar. Para probar esa posición se han señalado innumerables signos y hechos que despiertan preocupación en el mundo.

En todo caso, la situación, aún si se mantiene en su estado actual, es peligrosa.

Las cuestiones fronterizas en disputa resultan secundarias, en el contexto mundial, frente a la gravedad de un enfrentamiento entre dos potencias comunistas que poseen armas nucleares y que han llevado su pugna sobre interpretación del marxismo y aplicaciones prácticas del comunismo, a un terreno de beligerancia explosiva que se ha venido contentando durante varios años y que ahora empieza a llevarse al terreno de los hechos.

Mientras la China y la Unión Soviética mantengan grupos más o menos permanentes de combatientes que se causan continuas bajas, no es posible mirar con tranquilidad el extenso panorama que ofrecen las fronteras entre los dos países que liderizan el comunismo en el mundo.

Ayer se publicaron vaticinios que hacen altos círculos gubernamentales de los Estados Unidos sobre un posible ataque soviético a territorio chino. Se trataría de un ataque nuclear calificado de "preventivo" a fin de destruir las instalaciones atómicas de los chinos. Si bien el gobierno norteamericano no ha optado sino por tomar con gran cautela la información sobre esta posibilidad que habría sido conseguida por Moscú con varios de sus aliados, no ha disminuido, tampoco, una lógica preocupación por la materia.

El hecho de que una versión de semejante gravedad esté circulando en altos círculos gubernamentales y diplomáticos de Occidente demuestra hasta dónde la situación es peligrosa y en muchos momentos explosiva.

Y, mientras tanto, en Moscú se han publicado también sus opiniones de un alto jefe militar que considera que Estados Unidos está preparando un ataque nuclear contra la Unión Soviética, esta improbable situación no logra disminuir la gravedad del caso que estamos comentando.

El comunismo que se presenta pacificador y liberador, viene a resultar, potencialmente, como la más peligrosa y destructiva que ha conocido la humanidad. No solamente en el ámbito de los países comunistas que tienen que soportar terribles agresiones como Alemania Oriental, Polonia, Hungría y recientemente Checoslovaquia. No solamente en el esquema de lucha entre potencias comunistas y potencias no comunistas, es decir, que se ha presentado durante años ante nuestros ojos, sino, además, en el marco de la lucha interna dentro del mundo comunista en cuanto tal, como está sucediendo en estos momentos. El mundo estaría ante la posibilidad de una formidable catástrofe por las diferencias de interpretación del marxismo que sostienen los dos países más grandes alineados en esa corriente.

## Importancia de aumentar exportaciones fue analizada en una mesa redonda

En el salón de sesiones del Banco Central de Bolivia, se analizó en una Mesa Redonda la importancia que tiene para Bolivia la exportación de productos naturales y los sistemas más adecuados que se deben poner en práctica para llevar adelante este objetivo.

En la Mesa Redonda que estuvo presidida por el Presidente del Banco Central Lic. Oscar Vega López, estuvieron presentes el representante de la OEA en Bolivia Carlos Uribeagotia; el Gerente de la Cámara Nacional de Industrias Dr. Hugo Castellanos; la secretaria Teresa Alexander, Encargada de la OEA; el Ministro Montenegro Gerente General del Instituto Boliviano de Promoción de las Exportaciones; Dr. Mario Reyes representante del Centro Interamericano de Promoción de las Exportaciones (OEA); Dr. Alberto Ruizbal Director del curso de México de Exportación de CIPE y OEA; Lic. Oscar Cornejo, experto especializado en mercaderías de exportación de INBOLEX; los representantes de las Universidades Mayor de San Andrés y Católica.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Alberto Ruizbal miembro director del Centro Interamericano de Promoción de las Exportaciones, explicó los objetivos que persigue CIPE, organismo dependiente de la OEA.

Dijo que dependiente de la OEA el mencionado dentro del marco de un estudio de autonomía para el desarrollo eficaz de su trabajo, CIPE proporciona a los 22 Estados miembros los servicios especializados necesarios para identificar y aprovechar nuevas líneas de exportaciones y fortalecer la cooperación.

tradicionales de la América Latina. Señaló que la prestación de tales servicios, a nivel nacional, es canalizada por conducto del órgano de enlace que cada gobierno determina. En el caso de Bolivia, es el Instituto Boliviano de Promoción de las Exportaciones INBOLEX.

### PUNTOS DE VISTA

El Dr. Mario Reyes analizó la importancia que representa para Bolivia el incrementar los estudios técnicos para fomentar las exportaciones de sus productos, a través de una adecuada asistencia técnica en este campo.

Los representantes de la UNSA y Católica, expusieron las dificultades económicas por las que atraviesan, pero afirmaron que coadyuvarían a los propósitos de CIPE.

El Programa de Auxilio y Rehabilitación Rural, dependiente del Ministerio de Agricultura, a tiempo de anunciar la incorporación de veintitres familias de exportadores mineros al Proyecto "Bolivia 849" del Programa Mundial de Alimentos, ha afirmado que es angustiosa la situación de éstos en el departamento de Santa Cruz.

El grupo minero se trasladó hace muy poco hasta ese distrito en busca de trabajo en áreas agrícolas.

Los resultados han sido negativos y apremiados por esa crítica situación han recurrido a las autoridades para que les ayere el

## Liberaciones aduaneras concedidas este año son menores a las de 1968

El Ministro de Hacienda, Luis Davis dijo a conocer un cuadro comparativo de las liberaciones concedidas en el primer semestre de 1968 y 1969, cuadro que permite establecer que las otorgadas a lo pasado son superiores a las concedidas este año.

De enero a junio de 1968 se concedieron liberaciones por un total de \$B. 108.902.423,51 y durante el mismo lapso en 1969, el monto fue muy inferior. Indicó que esta suma solamente alcanzó a \$B. 85.779.049,92, lo que arroja una diferencia de \$B. 23.123.375,59.

Añadió que la reducción de liberaciones durante el primer semestre de 1969 alcanzó un porcentaje del 21,23 por ciento.

### PROYECTO DE LEY

El Senado aprobó un proyecto de Ley que pasó a revisión de la Cámara Baja, en el cual se expresa que toda liberación, exoneración, suspensión o rebaja de derechos, gravámenes arancelarios y tasas por servicios prestados y de otras formas de tributación, sean de carácter nacional, departamental, municipal, universitario o especial solo podrán ser autorizadas en su contenido general mediante Ley de la República y en cada caso particular por Resolución Suprema con arreglo a la Ley. No habrán - expresa la Ley - liberaciones de excepción no previstas por Ley. Añota que las liberaciones diplomáticas, consulares y las emergentes de convenios especiales continuarán tramitándose de acuerdo a las leyes vigentes. Finalmente expresa que ningún funcionario podrá atribuirse por sí solo la facultad de conceder liberaciones sobre rebajas impositivas; al respecto, determina que los contraventores serán considerados reos de delito público y pasibles a la pena de cinco años de prisión, sin perjuicio del resarcimiento de daños civiles al Estado.

El Ministro de Hacienda expresó estar de acuerdo con dicho proyecto de ley. Dijo que estas liberaciones ocasionan enormes perjuicios al Estado. Destacó que en la actualidad un técnico de CEPAL a iniciativa de su despacho y cooperado con funcionarios de Hacienda, se halla efectuando un estudio del sistema de liberaciones vigentes, con el objeto de limitar al mínimo aquellas "perniciosas concesiones".

### OPINION DE LUIS DAVIS

El Ministro de Hacienda expresó estar de acuerdo con dicho proyecto de ley. Dijo que estas liberaciones ocasionan enormes perjuicios al Estado. Destacó que en la actualidad un técnico de CEPAL a iniciativa de su despacho y cooperado con funcionarios de Hacienda, se halla efectuando un estudio del sistema de liberaciones vigentes, con el objeto de limitar al mínimo aquellas "perniciosas concesiones".

## Mañana se reúne el Congreso para estudiar leyes vetadas

HOY LOS MINISTROS DE ECONOMIA Y RELACIONES INFORMARON SOBRE LAS RELACIONES DIPLOMATICAS Y CONSULARES DE BOLIVIA CON LOS PAISES DEL EXTREMO ORIENTE

Mañana en la tarde se reunirá el Congreso Nacional, a partir de las 16 y 30 horas, en su primera sesión ordinaria del presente año legislativo.

En esta oportunidad, el Congreso analizará y estudiará las leyes que en el curso del año fueron vetadas por el Poder Ejecutivo. En muchos casos el Congreso tomará nota de aquellas leyes que no han sido promulgadas ni vetadas por el Ejecutivo, y que serán objeto de promulgación congresal.

PARA HOY Hoy en el Senado se presentarán los Ministros René Candia Navarro y Medeiros Quejazu, para responder a la petición oral presentada por el H. Siles Salinas sobre las relaciones diplomáticas y consulares de Bolivia con los países del Extremo Oriente. Esta actuación camarál está fijada para segunda hora.

ROL DE ACTUACIONES El rol de actuaciones camaráles se realizará en el Senado Nacional en el siguiente:

MIERCOLES 3 DE SEPTIEMBRE - HORAS 18. Continuación del Informe Oral del señor Ministro de Relaciones Exteriores, sobre la actuación de la Delegación Boliviana que asistió a la Reunión de Cartagena. A solicitud del H. Hugo Montoya Peirano.

JUEVES 4 DE SEPTIEMBRE - HORAS 18. Audiencia en Gran Comisión a los trabajadores mineros de Siglo XX.

## EL ALCALDE FELICITO POR LAS OPERACIONES EN UN HOSPITAL

El Alcalde Armando Escobar Uría hizo conocer su felicitación

al Director del Instituto Nacional del Tórax, Dr. Florentino Mejía, por las últimas intervenciones quirúrgicas que se efectuaron en ese centro de salud. Cabe recordar que en el mencionado Instituto se realizaron operaciones del corazón, antes no practicadas en Bolivia, con ayuda de equipos especialmente fabricados para llevar a las funciones de pulmones y corazón. "Las exitosas operaciones llevadas a cabo - dice la nota del Gral. Escobar -, en el Quirófano del Instituto Nacional del Tórax, representan una importante conquista para la Ciencia Médica Boliviana.

yuvarán a los propósitos de CIPE, con la participación de los alumnos de materias especializadas y material de laboratorio. El representante de la Cámara de Industrias, expuso que son los esfuerzos de CIPE, pero que deseaba que esta asistencia técnica se prestase a Bolivia se concrete en hechos objetivos y se quede en el vacío. "Propuso formalmente que CIPE lleve a efecto un plan de arranque.

CURSO TECNICO El Presidente del Banco Central dijo que con la participación del Estado la industria privada y la cooperación técnica de CIPE, Bolivia podrá elevar las exportaciones de productos naturales.

El Presidente del Banco Central dijo que con la participación del Estado la industria privada y la cooperación técnica de CIPE, Bolivia podrá elevar las exportaciones de productos naturales.

Jefe del PARR, Mario Ocampo Castriello. "Siguiendo con la filosofía del Programa Mundial de Alimentos de Naciones Unidas de otorgar asistencia para promover el desarrollo económico, no se puede dejar al abandono a las veintitres familias mineras que con sus propios recursos se trasladaron hasta Santa Cruz, para dedicarse a labores agrícolas", dijo Ocampo Castriello a tiempo de anunciar que, de acuerdo a las instrucciones impartidas por el Oficial del PMA en Bolivia, Karel Hallebeck, los trabajadores serán incorporados al Proyecto PMA-Bolivia que se iniciará en el transcurso de los próximos meses.

El grupo minero se trasladó hace muy poco hasta ese distrito en busca de trabajo en áreas agrícolas. Los resultados han sido negativos y apremiados por esa crítica situación han recurrido a las autoridades para que les ayere el

### OPINION DE LUIS DAVIS

El Ministro de Hacienda expresó estar de acuerdo con dicho proyecto de ley. Dijo que estas liberaciones ocasionan enormes perjuicios al Estado. Destacó que en la actualidad un técnico de CEPAL a iniciativa de su despacho y cooperado con funcionarios de Hacienda, se halla efectuando un estudio del sistema de liberaciones vigentes, con el objeto de limitar al mínimo aquellas "perniciosas concesiones".

## Prefectura paceña entregó casa de gobierno en Quime

La Prefectura de La Paz entregó ayer la casa de gobierno de Quime, Provincia Inquisivi, en

## SIETE CASOS DE FIEBRE AFTOSA EN COCHABAMBA

Siete casos de fiebre aftosa han sido constatados en la provincia Cercado del departamento de Cochabamba, de acuerdo a un informe remitido ayer por el Departamento de Sanidad Animal de la Dirección Departamental de Agricultura en esa ciudad.

El informe del Dr. Wilster Céspedes Mercado, añade que en la provincia de Ayopaya se han producido cinco bajas ocasionadas por carbunclo sintomático.

### VACUNACION

En las provincias Cercado, Quillacollo, Sacaba y Aiquile se ha procedido a la vacunación de 1.249 cabezas con vacuna trivalente anti-taños en ciento noventa y siete propiedades.

En las provincias Cercado, Quillacollo y Sacaba se ha vacunado contra la rabia bovina 920 cabezas en 99 propiedades. El informe del Jefe de Sanidad Animal departamental termina diciendo que se está usando vacuna antitoxémica en las provincias de Mizque y Aiquile y que se ha procedido a la vacunación de 412 cabezas en 103 propiedades.

## caricias de CHONIS

### VICTIMA INOCENTE



## PDC pactará con los sectores de izquierda del MNR y PRIN

Potosí, 31, PRESENCIA. El décimo cuarto congreso del partido Demócrata Cristiano que

viernes resolvió pactar con los sectores de izquierda del MNR, PRIN y fuerzas de izquierda.

La resolución fue aprobada ayer, después de haberse discutido largamente en una sesión plenaria, de la comisión política del congreso.

Dicha comisión, a su vez, habrá discutido el informe del Comité Ejecutivo del Partido Demócrata Cristiano respectivamente a las posiciones políticas del próximo año y a los demás partes elecciones presidenciales que actúan en el escenario político del país.

De acuerdo a la resolución aprobada por el PDC constituirá con los mencionados partidos y fueras, el PDC no especificadas, un frente nacional de izquierdas.

## Se retrasa la ejecución del Proyecto San Julián

Se está retrasando considerablemente la iniciación del programa de inversión de tres millones de pesos bolivianos acordados entre el Instituto Nacional de Colonización y la empresa "Viacambre S.A." en la zona de San Julián, departamento de Santa Cruz.

La razón fundamental para este retraso radica en el hecho de que

hasta el presente el Ministerio de Hacienda no ha autorizado la intervención del equipo de propiedad de la empresa española, con la liberación de los derechos aduaneros a pesar de las reiteradas comunicaciones dirigidas por el Instituto Nacional de Colonización y la mediación del Ministro de Agricultura, Dr. Mario Quiñola.

### ANTECEDENTES

La Empresa "Viacambre", a tiempo de adquirir tierras en San Julián, presentar un plan preliminar de docecientos cincuenta mil dólares en agricultura, ganadería y derivados se ha comprometido a iniciar sus trabajos este año, utilizando obra de mano nacional. Sin embargo, los trabajos han tenido que ser paralizados en el estado de chequeo y construcción de galpones en virtud de que no ha sido expedido el decreto de liberación del equipo y maquinaria que servirán para el desarrollo de esta importante zona agrícola.

El temor fundamental consiste en que tendrá que alterarse el plan inicial en vista de que, de no tenerse la maquinaria y equipo, no se pueden adelantar los trabajos, los mismos que se iniciarán con la presencia de la época de lluvia, perjudicando la ejecución del contrato que ha sido firmado entre la empresa española y el Instituto Nacional de Colonización.

### Colegio de Abogados

Los profesionales afiliados al Colegio de Abogados han sido invitados a pasar por la Secretaría de esa entidad a solicitar su inscripción en los registros respectivos a fin de habilitarse para las elecciones que han sido convocadas. La Secretaría General funciona en el bufile del Dr. Salamanca, Cochabamba 340, 2º piso, interior.



## Consultorio matrimonial

La Clínica Americana ha inaugurado un "Consultorio Matrimonial", que ofrece ayuda y asesoramiento a los matrimonios en vías de desvinculación o a los que confrontan dificultades.

Por primera vez contaremos con una institución de este tipo. Y ya era hora, porque según estadísticas publicadas no hace mucho, por cada tres matrimonios hay dos divorcios en las primeras de cambio, vale decir después del primer "lackanazo".

La nueva institución tendrá que contar, desde luego, con una sección prematrimonial. Esta oficina tendrá que decorar sus paredes con letreros como éstos:

"¿Cásate y verás"

"El matrimonio no es nada, la olita es la condenada".

"Gracias a Dios soy soltero".

Además de este letrero, podrá incluirse un "affiche" en letras de molde con esta anécdota:

"Noche de luna. Una brisa fresca acaricia a los tórtolos. Al frente, un lago de ensueño, donde se desplazan suavemente hermosos cisnes. De pronto algo ensombrece la claridad de la luna. Ella le dice a él: "Amor mío, ¿por qué las nubes cubren a la hermosa luna? El le contesta dulcemente: "Vida mía, es que la luna se oculta porque está celosa de tu belleza".

Cinco años después, los tórtolos ya están casados. El mismo banco, la misma luna, el mismo lago, la misma brisa. Ellos están sentados pero a un kilómetro de distancia el uno del otro. De pronto, la luna se oscurece. Ella le dice a él: "Amor mío, ¿por qué las nubes cubren a la hermosa luna? El le responde: "¡Bestial! ¿no ves que ya a ti lloran?"

En otros países hay agencias matrimoniales que ignoran estos aspectos de la vida crucial matrimonial y pinitan a los novios un panorama color de rosa y un mundo de maravillas. Pero para eso está ahora la agencia "Consultorio Matrimonial" que sabrá decir la verdad.

A los que ya han metido la pata, el consultorio tendrá que resolverlos problemas mayúsculos como éste:

"Mi problema es que mi esposa hace "viernes de soltero" casi todos los días. Y se gasta la plata de la leche de las glándulas en cerven."

"No se aflija, señora. Eso tiene remedio. Haga usted lo mismo y si su esposo se pone fiero, mándele un fuselazo en la espalda."

"Mi suegra ya me tiene hasta la coronilla. Se mete en todo, quiere mandar en todo y hasta se ha atrevido a llamarme "hijo".

"No se preocupe, eso tiene arreglo. Siga el consejo de la canción que dice: "Dile a Lucifer, usa tu poder, levántalo a mi suegra para tu muerte". Puede usted cantar estas estrofas al levantarse de cama, mientras se afeita, a la hora del almuerzo, después de la cena y aunque ya usted esté en cama, siga tarareando."

"Mi mujer quiere que la lleve al cine todos los días. Se la pasa en bingos y tés blancos. Ya no sé qué hacer. Mi primera esposa no era así. ¿Cómo les usted casado por segunda vez?"

"Sí, señor."

"Lo siento, su caso no tiene solución. Arróñese por reincidente."

JOB





# Sociales

El Embajador de la China y señores de Ho ofrecen el viernes una cena con motivo de la conmemoración de su gobierno al Canciller de la República, doctor Cordero, y al Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, señor Franz Zúñiga.

El Ministro de Gobierno y la señora de Padilla ofrecieron un almuerzo a sus relaciones sociales.

El señor Jaime Prudencio y señora agasajaron con un almuerzo al señor Ricardo Prudencio.

El señor Carlos Aponse celebró el viernes sus cumpleaños, y sus amigos estuvieron a felicitarlos.

Ayer recibí las felicitaciones por mis cumpleaños el señor Heriberto Ernst.

Un grupo de señoras asistirá a la misa de la mañana.

al te que ofrece el jueves la señora Teresa Díez de Medina de Sanjines.

Celebró sus cumpleaños el señor Víctor Calderón Calderón.

El señor Adolfo Palma y señora invitaron ayer un almuerzo a un grupo de amigos.

Los novios Ana María Velásquez Martínez y Carlos Rafael Otazo Bedregal son objeto de atenciones por su próxima boda.

El señor Ricardo Maldonado y señora invitaron un cocktail a sus amigos.

Invitaron una cena a sus relaciones sociales el señor Armando Salinas y señora.

En honor de la señora Carmilia Plaz, Fernández ofrecieron un cocktail el señor Raúl Valda y señora.

## Misa

Los hijos, hijos políticos y demás familia de la que en vida fue Sra. EPIFANIA RADA VERA, se dignen concurrir a la misa de cabecera de año que se oficiará en el templo de San Sebastián, el día de mañana 2 de septiembre a horas 11 a.m. El duelo se despide en la puerta del templo. No circulan invitaciones especiales.

## Fallecimientos

LA CAMARA AGROPECUARIA DE LA PAZ, ante el que en vida fuera su fundador, primer Vicepresidente, delegado alterno ante la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia y su actual Director.

Dr. ROBERTO UZQUIANO ALCAZAR (Q.D.D.G.) En todos sus asociados, miembros de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, Sociedad Rural Boliviana, ex-Asociación de Proprietarios de Yungas, se dignen asistir al sepelio de sus restos, hoy lunes 1º de septiembre, a horas 11, desde su domicilio situado en la calle 20 de Octubre N° 2396. Será un favor que comprometerá nuestra gratitud.

La Paz, 1º de septiembre, de 1969

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir la que en vida fue obsequiosa madre, señora

Doña RAQUEL PELAEZ ANDRADE (Q.E.P.D.) Raquel Pelaez, hija; Enriqueta Pelaez viuda de Saavedra, hermana; Lily Valdez de Pelaez, hija política; Mario, Rosario y Susana, niñas; Raquel de Estivariz, Alberto Saavedra Pelaez, Enrique, Camela, Berta, Lila, Mayor Emilio Pelaez Ortiz, Alberto Pelaez D., Hector Estivariz, Laura V. de Saavedra, Graciela de Pelaez, Teresa de Beltrán, Rolando, Alberto, Carmen Rosa, Fernando, Victoria, Sandra, Gabry, Osvaldo y demás deudos, ruegan a sus relaciones sociales, al personal del Banco Minero de Bolivia, Banco Central de Bolivia, residentes oriundos, socios del Club 16 de Julio, Club Olimpia, Guardia Nacional de Seguridad, Facultad de Ciencias Básicas, se dignen concurrir a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General hoy lunes 1º de septiembre a horas 11 a.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Chaca, Pasaje Kennedy N° 15. Será un favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. CASA GUZMAN final Figueroa, Tel. 24014

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue

Don ROBERTO UZQUIANO ALCAZAR (Q.E.P.D.) Luis C. de Uzquiano, esposa; Mario y Roberto Uzquiano Cornejo y María Eugenia U. de Insuente, hijos; Camela, Enrique, Justo y Luis Uzquiano Alcázar, y Mariela U. de Sánchez y Ruth Udo Marillo, hermanos; Eva G. de Uzquiano y Cap. Corb. Adm. Rubén Insuente Sr., hijos políticos; Irma Ch. de Uzquiano, Natividad P. de Uzquiano, Ana María R. de Uzquiano, Fabián Sánchez M., hijo René Marillo y Rosa Cornejo de Vargas, hermanas políticas; Inés, primas, sobrinas, nietos y demás familia, invitan a sus relaciones, Beneméritos y Excombatientes de la Guerra del Chaco, funcionarios de la H. Alcaldía Municipal, residentes yungueños, Club de La Paz, Club Tennis La Paz, Club 16 de Julio y demás personas piadosas, se dignen asistir a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy 1º de septiembre, a horas 11 a.m. El cortejo fúnebre partirá de la Av. 20 de Octubre N° 2396. Será un favor que agradecerá la familia doliente. Servicios Aliaga Figueroa 773. Tel. 25676 La Paz, septiembre de 1969

## El hombre puede retardar su vejez y ser joven por más tiempo

Hombres de mediana edad, preocupados por conservar su juventud y retardar su vejez, han encontrado en las tabletas OPOVITAM su gran remedio para mantener o mejorar su VIGOR SEXUAL, y seguir virilmente activos, como en años atrás. OPOVITAM, a la dosis de 2 tabletas diariamente, es extraordinariamente eficaz en casos de NEURASTENIA GENERAL, O SEXUAL, DEPRESIONES DE ANIMO, DEBILIDAD SEXUAL, EMBATURO DECAIMIENTOS, Y OTROS TRASTORNOS DE LA GLANDULARIA TESTICULAR.

OPOVITAM es un notable producto, digno de toda confianza, que contiene en su fórmula EXTRACTO TESTICULAR y Methyltestosterone, de eficacia bien probada para restablecer la normalidad de las funciones testiculares, que producen las hormonas sexuales en el hombre. Con OPOVITAM no hay que temer efectos violentos porque no contiene dañinos excitantes. Vuelva Ud. a sentirse virilmente joven como antes. Pida en Farmacia y tome OPOVITAM FABRICADO EN ESTADOS UNIDOS

El señor Roberto Vázquez y señora ofrecieron una cena ayer para agasajar al señor Carlos Calvo Galindo y señora. La señora Elena María de Paz Soldán invita mañana a un grupo de amigos a tomar el té.

El sábado recordó sus cumpleaños la señora Rosa de Requena.

El señor Guillermo Bilbao La Vieja y señora invitaron un almuerzo a sus amigos.

El viernes invita un te la señora Emma O. de Tórrez.

INFANTILES

Mónica Leytón Zamorano festejó el sábado sus cumpleaños.

MATRIMONIO

En la Iglesia de los Padres Carmelitas se realizará el miércoles la boda de la señora Verónica Zalles González con el señor Armando Pinell Siles.

BAUTIZO

Con el nombre de José Raúl ha sido bautizado el hijo de los esposos Raúl Pinto Campero y Gloria Sosa Verna. Los padrinos son el señor José Celestino Pinto y la señora Gloria Verna Perou.

ENFERMOS

Ha sido sometido a una intervención quirúrgica en la Clínica Alemana el licenciado Flavio Machicado Saravia.

Delicada de salud la señora Leonor Viladegut León.

Continúa delicada de salud la señora Candelaria de Dabetti.

Restablecida la señora Elena Denegri de Zalles.

Recibe atención médica la señorita Amparo Quezada Siles.

Delicada de salud la señora Eugenia Navarro de Prudencio.

Recibe atención médica en la Clínica Santa Isabel la señora Teresa de Stanley.

Mejorado el niño José Andrés Mendoza Bilbao.

Delicada de salud la señora Florencia Terán de Lazo.

Recibe atención médica el señor Jorge Prudencio Cossio.

VIAJEROS

A Europa el Gerente del Ingenio Azucarero Guabirá, ingeniero Rafael Debeza.

De Santiago de Chile el señor Víctor Ormachea.

Del mismo lugar el señor Alberto Iruel.

A Buenos Aires el señor Augusto Gottret y señora.

De Estados Unidos la señorita Ximena Weller Sáenz.

A Alemania la señorita Bernarda Dolosantos.

A Europa el señor Raúl Durán Crespo e hija.

A Estados Unidos la señorita Myriam Seleme.



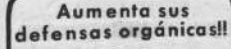
Sra. Susy Pozo Trigo Alcázar formalizó su compromiso matrimonial con el Sr. Javier Saravia Fajardo, ambos pertenecientes a conocidas familias de La Paz.



¡VIVA LA VIDA! sin dolores.

CAFIASPIRINA

Aumenta sus defensas orgánicas!!



vimininti

Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

6 DE AGOSTO Tel. 23829 Matinée, tanda y noche FIESTA EN CALIFORNIA. y Actualidades mundiales No. 32. Precios matinee 3.10 y 3.80 tanda y noche 3.80 y 4.90

ABAROA Tel. 50252 Matinée, tanda y noche EL GRADUADO y EL CAMINO DE LA VENGANZA. Precios matinee 1.60 y 2.60 tanda y noche 1.60 y 2.70

VARIEDADES. Tel. 24071 Matinée, tanda y noche MARTIN FIERRO y EL ESPIA D'EROMMEL. Precios matinee 1.60 y 2.60 tanda y noche 1.60 y 2.70

SCALA Tel. 23535 Matinée, tanda y noche EL MARIDO ES MIO y LO MATO CUANDO QUIERO. Noticias: EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10 y 3.60 tanda y noche 3.80 y 4.90

LA PAZ Tel. 53842 Matinée, tanda y noche BESOS y BALAS. Noticias: EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10 y 3.60 tanda y noche 3.80 y 4.90

MIRAFLORES Matinée y noche DOCE DEL PATIBULO y VUELVE TE MATO. Precios matinee 3.10 y 3.60 tanda y noche 3.80 y 4.90

ROXY Matinée, tanda y noche CARA DE ANGEL y A TODO ESCAPE. Precios matinee 3.10 y 3.60 tanda y noche 3.80 y 4.90

UNIVERSO. Tel. 42660 Matinée, tanda y noche LA CARGA DE LA BRIGADA LIGERA. Precios matinee 3.10 y 3.60 tanda y noche 3.80 y 4.90

TESLA Tel. 53803 Matinée, tanda y noche EL DESPERTADO. Precios matinee 3.10 y 3.60 tanda y noche 3.80 y 4.90

PRINCESA Tel. 51821 Matinée, tanda y noche EDIPO EL REY. Precios matinee 3.10 y 3.60 tanda y noche 3.80 y 4.90

AVENIDA Tel. 25409 Matinée, tanda y noche EL SATAN DE LA MONTAÑA y LA MUCHACHA Y EL GENERAL. Tanda y noche NACIDOS PARA PERDER. Precios matinee 2.80 y 2.10 T y N. 3.20 y 2.20

PARIS. Tel. 29704 Matinée, tanda y noche UNO ERA CULPABLE. Precios matinee 3.10 tanda y noche 3.80

ESMERALDA Tel. 52454 Matinée, tanda y noche AVENTURAS DE TOPO GIGIO y SOLO SE VIVE DOS VECES. Precios matinee 3.10 tanda y noche 3.80

BUSCH Matinée, EL GIGANTE DE METROPOLIS e INVITACION A UN PISTOLERO. Tanda EL GIGANTE DE METROPOLIS y EL APOLC 8. Noche INVITACION A UN PISTOLERO y HOTEL ALEJAMIENTO. Precios matinee 3.10 y 1.60 tanda y noche 3.20 y 1.70

EBRO Matinée, tanda y noche LA TECNICA DE UN HOMICIDIO Y VIVA GRINGO. Precios matinee 3.10 y 1.60 tanda y noche 3.20 y 1.60

COLON Matinée, ALVAREZ KELLY

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

# HOY Cines

BOLIVAR Tel. 25051 Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

MONJE CAMPERO Tel. 23333 Matinée, Vermouth DONDE LAS AGUILAS SE ATREVEN. Precios matinee 3.10 y 3.60 tanda y noche 3.80 y 4.90

MURILLO Tel. 52647 Matinée, tanda y noche LA VENGANZA DE DJANGO Tanda CORAZON CONTENTO y COMO TE AMO. Precios 3.00 y 2.00

SAN CALIXTO Tanda y noche LOS MUCHACHOS DE ANTES NO USABAN GOMINA y ACTUACION DE ARIEL IRUSTA. EL ZANGANO. Precios luneta 2.60 galería 3.10

MEXICO Tel. 26887 Matinée, tanda y noche LOS SIETE FILIBUSTEROS y LOS SIETE INEVINCIBLES tanda y noche LOS SIETE INEVINCIBLES y TENTACIONES PROHIBIDAS. Precios M - T - N. 3.00 y 2.00

PARIS. Tel. 29704 Matinée, tanda y noche UNO ERA CULPABLE. Precios matinee 3.10 tanda y noche 3.80

ESMERALDA Tel. 52454 Matinée, tanda y noche AVENTURAS DE TOPO GIGIO y SOLO SE VIVE DOS VECES. Precios matinee 3.10 tanda y noche 3.80

BUSCH Matinée, EL GIGANTE DE METROPOLIS e INVITACION A UN PISTOLERO. Tanda EL GIGANTE DE METROPOLIS y EL APOLC 8. Noche INVITACION A UN PISTOLERO y HOTEL ALEJAMIENTO. Precios matinee 3.10 y 1.60 tanda y noche 3.20 y 1.70

EBRO Matinée, tanda y noche LA TECNICA DE UN HOMICIDIO Y VIVA GRINGO. Precios matinee 3.10 y 1.60 tanda y noche 3.20 y 1.60

COLON Matinée, ALVAREZ KELLY

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

Matinée, tanda y noche LA FIEBRE INOLVIDABLE. Precios matinee 2.60 y 2.10 T. y N. 3.20 y 2.20

## HANSA

sinónimo de confianza

Es única en su género!



# Cursos Económicos



**EN VARIAS PARTES DE LOS EE.UU. SE ESTAN DANDO POR TELEVISION LOS CURSOS ESCOLARES Y UNIVERSITARIOS, MAS DE MEDIO MILLON DE COLEGALES Y ESTUDIANTES ESTAN RECIENDO ASI PARTE DE SU INSTRUCCION.**

**HASTA HACE UNOS 50 AÑOS, POR CADA 15 TONELADAS DE MONEDAS DE PLATA CIRCULABA UNA TONELADA DE MONEDAS DE ORO.**

—No estoy seguro, Pepito, pero me parece que tú pesas las cuatro y media....

## Departamentos y Habitaciones

**ANTICRETICO**  
Pieza Cañada Strongest 4.000 pesos "Vertice", Socabaya 340 primer piso, oficina 106.  
(31-1/3077-)

**DOY 2 DEPARTAMENTOS**  
Anticrético. Referencias: Colón 330 altos. (28-2/32031-)

**MATRIMONIO NECESITA**  
Departamento o casa en alquiler, calacoto, Irpavi, Obrajes, Sopocachi, Colombia 154, oficina 3.  
(31-1/30100-)

**DOY DOS HABITACIONES**  
En anticrético \$b. 4.500 Calle Alcorco No. 145, media cuadra hacia arriba. Mercado Hinojosa.  
(31-7/32075-)

**"LA UNICA"**  
Comercio 994.- Tel. 40217.- OFRECE DEPARTAMENTOS: Media cuadra Plaza San Martín Miraflores. Anticrético 50.000 \$b. Avenida Perú, Anticrético \$b. 30.000 San Pedro tres dormitorios dependencias \$b. 90.000.  
(31-1/30100-)

**ALQUILA**  
Departamento amueblado, dólares 120 dos dormitorios, dependencias, Sopocachi Comercial "ALAS", Galería Luz, teléfono 29734.  
(31-1/30100-)

**ALQUILA**  
Dos habitaciones machihembradas, baño, cocina \$b. 600, final Burrade. Dos habitaciones, baño, cocina \$b. 500 Burrade. Tienda \$b. 180, San Pedro \$b. 200 Quintanilla Zazo Comercial "ALAS" Galería Luz teléfono 29734.  
(31-1/30100-)

**COMERCIAL "DYANA"**  
Colombia 154, oficina 3, Anticrético \$b. 35.000, departamento céntrico. Otro departamento en Nicolás Acosta, 22.00.  
(31-1/30100-)

**COMERCIAL "DYANA"**  
Colombia 154, oficina 3, Anticrético \$b. 1.400 departamento. Villa Armonía. Otras dos piezas amplias Avenida Vásquez \$b. 16.00.  
(31-1/30100-)

**DEPARTAMENTO**  
Anticrético \$b. 25.000 un dormitorio, dependencias, James Fryre, Comercial "ALAS", Galería Luz, teléfono 29734.  
(31-1/30100-)

**SOPOCACHI**  
Alquilo con pensión para dos personas, hermoso dormitorio lleno sol. Teléfono 28079.  
(29-4/32059-)

**ALQUILO**  
Pieza a señorita estudiante, derecho baño, teléfono, Díaz Romero 1506.  
(29-1/32062-)

**ALQUILO**  
En Obrajes, habitación amplia, pequeño departamento. Referencias: Ballivián 1470.  
(30-1/32071-)

**ANTICRETICO**  
Dos habitaciones machihembradas, baño, cocina \$b. 18.000. Manzanera, Comercial "ALAS", Galería Luz, teléfono 29734.  
(31-1/30100-)

## NECESITO

Operario, carpintero, mueblista, Murillo No. 1068.  
(31-1/32078-)

## Técnicos

**REFACCIONES INTERIORES**  
Pintura, barniz, vidrios, pulido, plástico, pisos a máquina garantía, Teléfono 22570.  
(31-6/32076-)

## LABORATORIO TECNICO "SASCU"

DE CARLOS ARTEAGA E HIJOS. Mecanógrafos, con certificados de fábrica especializadas en reparaciones de máquinas de escribir, máquinas de calcular, cajas registradoras, eléctricas o manuales. Consulten sobre armado y revisado. Calle Bueno 240.  
(31-1/30100-)

## Muebles

**VENDO**  
A precio conveniente, juego living, Vincenti 990.  
(29-4/32060-)

## VENDO

Juegos de living, tipo americanos 850 y de varios precios, roperos, vitrinas de comedor, cómodas, velador, sillas tapizadas. Graneros 309, frente Barraca  
(29-1/32057-)

## Casas

**"LA UNICA"**  
Comercio 994.- Tel. 40217.- VENDE CASAS: Lindo chalet sopocachi amplias comodidades 25.000 dólares. Sopocachi cerca Plaza Abaroa construcción antigua como terreno 19.000 dólares. San Pedro dos departamentos \$b. 170.000

## ALQUILA CASA

Amueblada, seis dormitorios, escritorio, dependencias, Av. Arco. Comercial "ALAS" Galería Luz, Teléfono 29734.  
(31-1/30100-)

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- VENDE CASAS: Linda con seis departamentos garzonier, garaje, patio dependencias, excelente lugar avenida 6 de agosto 45.000 dólares, Avenida Perú sobre 1.000 metros treinta habitaciones 40.000 dólares.

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- VENDE CASAS: Una cuadra del Prado un departamento 90.000 \$b. Avenida Chacaltaya zona 9. Otra cerca Plaza Villarroel empuja casa nueva 14.000 dólares, Miraflores tres departamentos amplios 300.000 \$b.

## CASAS Y TERRENOS

Urgente compramos. en cualquier zona. Colombia 154, oficina 3.  
(31-1/30100-)

## ALQUILA CASA

Moderna, cuatro dormitorios, dos baños, calefón, garaje, teléfono, dependencias, Sopocachi Comercial "ALAS" Galería Luz Teléfono 29734.  
(31-1/30100-)

## VENDEMOS

Casa nueva, cinco habitaciones, cocina, alto Chijini, con facilidades "Vertice" Socabaya 340, primer piso, oficina 106.  
(31-1/32077-)

## COMERCIAL "DYANA"

Colombia 154, oficina 3 Ocasión casa Villa Armonía un departamento amplio, dependencias en \$b. 55.000.- Otra casa amplia con 7 piezas \$b. 60.000.

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- URGENTE NECESITO CAPI-TAL 15.000 DOLARES PARA INVERTIR GRAN EMPRESA MAEDERA EN SOCIEDAD. GRANDES UTILIDADES.

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- OFREZCO DINERO. CUALQUIER CANTIDAD PARA PRESTAMOS, Hipotecarios - Prestas Joyas.

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- NECESITA PERSONAS QUE DESEEN PRESTAR DINERO SOBRE HIPOTECA, PAGO BUEN INTERES, MUCHA RESERVA.

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- NECESITA PERSONAS QUE DESEEN PRESTAR DINERO SOBRE HIPOTECA, PAGO BUEN INTERES, MUCHA RESERVA.

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- NECESITA PERSONAS QUE DESEEN PRESTAR DINERO SOBRE HIPOTECA, PAGO BUEN INTERES, MUCHA RESERVA.

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- NECESITA PERSONAS QUE DESEEN PRESTAR DINERO SOBRE HIPOTECA, PAGO BUEN INTERES, MUCHA RESERVA.

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- NECESITA PERSONAS QUE DESEEN PRESTAR DINERO SOBRE HIPOTECA, PAGO BUEN INTERES, MUCHA RESERVA.

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- NECESITA PERSONAS QUE DESEEN PRESTAR DINERO SOBRE HIPOTECA, PAGO BUEN INTERES, MUCHA RESERVA.

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- NECESITA PERSONAS QUE DESEEN PRESTAR DINERO SOBRE HIPOTECA, PAGO BUEN INTERES, MUCHA RESERVA.

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- NECESITA PERSONAS QUE DESEEN PRESTAR DINERO SOBRE HIPOTECA, PAGO BUEN INTERES, MUCHA RESERVA.

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- NECESITA PERSONAS QUE DESEEN PRESTAR DINERO SOBRE HIPOTECA, PAGO BUEN INTERES, MUCHA RESERVA.

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- NECESITA PERSONAS QUE DESEEN PRESTAR DINERO SOBRE HIPOTECA, PAGO BUEN INTERES, MUCHA RESERVA.

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- NECESITA PERSONAS QUE DESEEN PRESTAR DINERO SOBRE HIPOTECA, PAGO BUEN INTERES, MUCHA RESERVA.

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- NECESITA PERSONAS QUE DESEEN PRESTAR DINERO SOBRE HIPOTECA, PAGO BUEN INTERES, MUCHA RESERVA.

## "LA UNICA"

Comercio 994.- Tel. 40217.- NECESITA PERSONAS QUE DESEEN PRESTAR DINERO SOBRE HIPOTECA, PAGO BUEN INTERES, MUCHA RESERVA.

## COMPRO

Toda clase de monedas de plata, chafalonía, estampillas, sellos, libros antiguos, medallas condecorativas, Indígenas 1037 - 12-16.  
(28-2/31947-)

## PRESTAMOS

Dinero garantía hipotecaria "Vertice". Socabaya 340 primer piso, oficina 106.  
(31-1/32077-)

## PRESTA DINERO

Cualquier cantidad, primeriza, poteca, interés legal, resaca. Referencias: Comercial ALAS. Teléfono 29734.  
(31-1/30100-)

## Cochabamba

## EN COCHABAMBA

Residencial familiar todo confort, precios módicos, fuera de toda competencia. Dirección: Sucre 3427.  
(30-11/26112-)

## COCHABAMBA

Alquilo céntrico, departamento amueblado pequeño moderno, hacia la calle. Escribir carta 1858.  
(22-31/26112-)

# UNIVERSAL

MAQUINAS ALEMANAS INDUSTRIALES PARA TEJIDOS DE PUNTO, RECTILINEAS MANUALES Y AUTOMATICAS.

# MAYER & CIA.

MAQUINAS ALEMANAS INDUSTRIALES PARA TEJIDOS DE PUNTO, CIRCULARES

Y VARIAS OTRAS MAQUINAS PARA INDUSTRIAS AFINES

## REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:

# HERBOL S. A.

Ayacucho 208 - Teléfono 29742  
Casilla 684 - La Paz

# Guía Profesional

## Medicos

### Dr. LUIS JESUS GARCIA Z.

Universidad Católica Lovaina, Bruselas, Barcelona. Cirujano enfermedades aparato digestivo estómago, intestino, vesícula, hígado, páncreas, arterias, venas, vísceras. Cirujía de mama y ginecológica. Legajo a Vienes 15 y 19. Plaza Fray Tamyay 1931. Teléfono 22073 - 40143. ON PAUL FRANCISCO.

### Dr. ENRIQUE VERGARA M.

ENFERMEDADES DE LA PIEL. Av. del Edificio N° 30 esquina Lora (Miraflores). Horario: 13:30 a 16:30. Telef. 21219. Casilla de Correo N° 2223.

### Dr. GUSTAVO SANCHEZ CRIALES

NEUROLOGIA-NEUROCIQUIRIA. Universidad Autónoma - Centro Médico Nacional de México. Cirujía: Cráneo - cerebro - columna vertebral. Médula espinal. Neuroleptico periférico. Consultorio Edif. Petrolero 2º piso. Telef. 20087. Telef. Domicilio 40083.

### Dr. RUBEN CASTELLANOS ROJAS

MEDICO DE NIÑOS. Especialización en la Clínica Pediátrica de la Universidad de Roma (Italia). Comenta que de regreso de viaje de estudios en París ha instalado su consultorio 2º piso Edificio Caja Petrolera, Av. 16 de Julio 1616. Telef. 20087. Atención de Hrs. 14 a 17. Domicilio Rosendo Gutiérrez 542. Telef. 42305.

### Dr. ALFREDO RAMIREZ T.

CIRUJANO UROLOGO. Estudios Universidad de Chile. Especialista en Cirugía y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales, esterilidad masculina, venéreas, etc. Consultorio Av. Camacho 1377, 2º piso. Of. 3, teléfono 25548, domicilio 55418, Consultas de 11 a 12 y de 17 a 19.

### Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ

MEDICO-CIRUJANO. Atiende: Enfermedades del aparato digestivo (estómago, intestinos, apéndice, hígado, vesícula biliar, páncreas, etc.) trastornos de nutrición, vómitos y sus complicaciones, ginecología. Consultas de Hrs. 10 y 30 a 12 y 30 y de 16 a 17.30. Plaza El Estudiante N° 1931, Telef. 22073. Telef. domicilio 11366.

### Dr. LEON ROJAS ANTEZANA

MEDICO CIRUJANO. ESPECIALISTA EN CIRUJIA CARDIOVASCULAR Y TORACICA, DIPLOMADO EN EUROPA. Enfermedades del corazón y de los vasos (defectos valvulares, defectos congénitos, trombosis, insuficiencias, infartos arteriales). Afecciones del pulmón, esófago, tráquea, mediastino, diafragma. Consultorio: Avda. Arce 2316, 2º piso. Horas de atención 15 a 18.

### Dr. JOVYRI SE SRPSKO HRVATSKI JESIC

### Dr. RAUL CONDARCO MORALES

MEDICINA INTERNA. Consultorio Díaz Romero 1320. Teléfono 27021. Consultas de 14 a 19 horas.

### Dr. ANTONIO INCHAUSTE PALACIOS

CIRUJANO ESPECIALISTA. CIRUJIA GENERAL GINECOLOGIA OBSTETRICIA. De regreso de Estados Unidos, atenderá en su consultorio Vasconcelos 285, Hrs. 15 a 18. Telef. 25162. Clínica Avda. Julio C. Patiño 1088, Calacoto Telef. 25261.

### Dr. MARIO MENDEZ ELIAS

ESPECIALISTA EN NEUROLOGIA Y NEUROQUIRUGIA. De regreso de sus estudios en Suiza, atiende enfermedades del Sistema Nervioso, cirugía de tumores cerebrales, migrañas, epilepsia, Parkinson y cirugía del dolor. Consultorio, Goitia 92 esquina Capitán Ravelo. Horas 14 a 18. Teléfono 40071 - 41430.

### Dr. VITO SOLIS PADILLA

GINECOLOGIA. Estudios Inagratia y Bélgica. Tumores, Infertilidad, Clotrofénica. Prevención y tratamiento, incompetencia de Rho-parto sin dolor. Consultorio, Colón 463, Segundo Piso. Horario 15 a 20. Inglés-Francés.

### Dr. AURELIO MELEAN LOPEZ

MEDICINA DE AVIACION. Cursos de especialización en México, en la Facultad de Medicina, sección Estudios Superiores, Congreso y Seminario de Medicina de Aviación en Washington, Oidoma y Pensacola, Florida. Cochabamba, calle Jordán N° 2842, Telef. 3755.

### Dr. JAVIER MONASTERIOS LUPO

MEDICO CIRUJANO. Reumatología, Gastroenterología, Urología, Tisiología, Ginecología. Consultorio: Vasconcelos 507, Of. 1 esq. Comercio de horas 14 y 30 a 19. Atiende llamados de urgencia. Telef. Domicilio 41875.

### Dr. JOSE L. MORALES MENDIETA

CIRUJANO ESPECIALISTA. Estudios de Postgrado Universidad Católica Córdoba. Enfermedades y cirugía de cuello, bocio, estómago, intestinos, vómitos y úlceras varicosas, hernias, cirugía de mama. Consultorio Edif. Cine Scala, 3er piso. Telef. 22692 Consultas de 14 a 17.

### Dr. E. ALEXANDROWICZ

ESPECIALISTA EN LA PIEL. Especialista en piel. VENEREAS. PROBLEMAS SEXUALES. Av. Argentina N° 1919, Telef. 24534. Consultas de 14 a 17.

### Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN

MEDICO DE NIÑOS. De regreso de sus estudios en Santiago de Chile, comunica a su distinguida clientela, que atenderá nuevamente en su consultorio de la Av. 16 de Julio 1455 3er. piso de 14 a 17 hrs. Telef. 28153. Casilla 3601.

### Dr. URSULA BECK

Es especialista en Cirugía, Ginecología y Obstetricia. Estudios y especialización en Alemania. Consultas: lunes a viernes de 9 y 30 a 12. Consultorio: Plaza Fray Tamyay 1931. Teléfono 22073 - 23932.

### CAMBIO DE CONSULTORIO

Dr. RODOLFO NORIEGA UREÑA

GASTROENTEROLOGO-CIRUJANO. Especialización Italia, España, Francia. Esófago, estómago, hígado, vesícula, intestinos, parasitosis. Loayza 167 altos Arco Prado. Telef. cons. 20466, telef. 23282. Atiende de Hrs. 15 a 18. RESERVAR HORA. Casilla 4394.

### Dr. LUISSEA

Medicina interna, Broncopulmonares, Tuberculosis, Gastrointestinales, Venéreas. Consultas: 14 a 18, Exvato Calle 157. Teléfono 52456.

### Dr. CARLOS MUÑOZ A.

ORTOPEDISTA TRAUMATOLOGO. Fracturas, luxaciones, Rayos X. Corrección de deformidades de miembros, adquiridas. Heridas de la mano. Clínica, Sección quemaduras. Consultorio: Pá. 20461, Casilla 1256.

### MEDICO OCULISTA

Dr. TEODORO ARACENA IBARRA

Instituto BARRAQUER de Barcelona y Clínica Oftalmológica Universidad de Quebec. Enfermedades de los ojos. Medición de lentes. Estrabismo. Cirugía Ocular. Consultorio: Edif. Castilla. Primer Piso Of. 106. Loayza (al lado de San Juan de Dios). Horario 11 a 12 y 30 y 15 a 18.

### Dr. CESAR MORENO ACHAVAL

MEDICINA INTERNA. De la Universidad de Madrid, especializado en Afección. Man. Sordich Deutsch. Consultorio Edificio Real. Av. Camacho, Hrs. 16,30, 18,30. Teléfono 28895 Domicilio 82665.

## Dentistas

### CONSULTORIO DENTAL

Atendido por los Dres:

GUILLERMO RIOS CASTRO

U.M.S.A.

Horas: 6 a 8 p. m.

HUGO GUARDIA PALOMO

Universidad de Chile

Horas: 2 a 6 p. m.

Calle Vasconcelos 332 Oficina 9

### Dr. MARIO CALDERON RAMIREZ

CIRUJANO DENTISTA. Operador dental. Prótesis fijas y removibles. Tratamientos y extracciones sin dolor. Experiencia profesional. Consultorio: Sagárnaga 288 (2º piso). Atención de 10 a 12,30 y 15 a 20 horas.

### Dr. LUIS PINELL DEL CASTILLO

CIRUJANO DENTISTA. Catedrático de la Universidad. Operador. Prótesis fija y móvil. Alta velocidad. Rayos X. Atención con hora fija y de 14 a 19. Calle Comercio (Edificio Cine Princess) 3er. piso. Teléfono 26976.

## Notarios

### GUALBERTO RODRIGUEZ PRADO

NOTARIO DE FE PUBLICA. Asuntos del Ramo: Escrituras, Protocolaciones, Testamentos, Protestas, Poderes, Legalizaciones. Apertura de Libros, etc. SERIEDAD PUNTUALIDAD EFICIENCIA Dirección: Mercado No. 1078 (Frente Casa Graci) Teléfono Of. 22401. Dom. 26072.

## Tels. de Urgencia

PRESENCIA

Av. Mariscal Santa Cruz, N° 1295

Sección Población

Cajón Postal N° 3276

ASISTENCIA PUBLICA

D.I.C.

TRANSITO

10460

29554

22111

22820

26148



## Perú se clasificó para el mundial de México



**PERU A MEXICO.** El charro que aparece en la foto, celebrando el triunfo peruano, simboliza la clasificación peruana para el mundial de México en 1970. El elenco del Rimac fue el mejor equipo del grupo 10 y su clasificación está justificada. Bolivia hizo un gran papel, y Argentina defraudó.

### EMPATO CON ARGENTINA DOS A DOS EN PARTIDO DE MUCHA INTENSIDAD

Buenos Aires, 31 (AP).— Perú logró hoy empatar con Argentina 2-2 y obtuvo su clasificación para el torneo mundial de fútbol de México de 1970, eliminando a la selección local.

El primer tiempo del dramático partido, disputado en el Estadio de Boca Juniors, había terminado sin goles.

Más de 70.000 personas se apiñaron en el estadio para seguir las alternativas del encuentro, en el que Argentina jugaba su última posibilidad para clasificarse en el torneo de México. Por primera vez desde que se disputa ese certamen mundial, este país estará ausente del mismo.

Varios millones de aficionados siguieron las acciones a través de la televisión.

El comentario unánime fue que la victoria peruana era merecida. Las críticas al equipo argentino, muy enérgicas antes de este partido, en oportunidad de las derrotas sufridas ante Perú y Bolivia, en Lima y La Paz, seguramente recrudescerán.

Los dos tantos peruanos fueron conquistados por Ramírez, a los 18 y 36 minutos. Argentina consiguió los suyos mediante un tiro penal ejecutado por Albrecht, a los 34 minutos, y una intervención de Rendo a los 45 minutos, casi al concluir el encuentro.

En el equipo argentino, el único cambio registrado fue la sustitución de Rulli por Rendo, en el segundo tiempo, pero a los 43 minutos entró Fernández en lugar de Baylón.

Hubo una expulsión, por demorar el juego, la del peruano La Torre, decretada a los 42 minutos de la segunda etapa.

El planteo táctico de los peruanos fue sumamente claro y efectivo, desde el momento en que el árbitro chileno Rafael Hormazabal ordenó que se moviera la pelota a los 14.00 Est.

El dominio peruano fue notorio, sobre todo en la primera etapa, advirtiéndose un juego conservador. Los visitantes no ignoraban que bastaba un empate para clasificarse, lo cual hizo que en determinados momentos demoraran el juego. A los 18 minutos el juez advirtió a la selección peruana que descontaría tiempo, en caso de que dilataran deliberadamente las acciones cada vez que la pelota salía del campo.

A los cuatro minutos, Perico León creó el primer suspenso al eludir a varios defensores y acercarse peligrosamente al arco local. Pudo ser contenido mediante una oportuna jugada de Campos. Un foul de Perumo pudo contener a Cubillas, cuando a los ocho minutos se perfiló peligrosamente frente a Cefas.

La única jugada de importancia de los argentinos, en la primera etapa, la protagonizaron Rulli, Brindisi y Yasalde, a los 15 minutos, pero este último falló el tiro cuando recibió la pelota en situación muy favorable.

El nerviosismo de los argentinos iba en aumento a medida que transcurrían los minutos y no se concretaba la apertura del tanteador. A los 35 minutos del primer tiempo, Cubillas estuvo a punto de cobrar a Cefas, quien se vio obligado a salir a la carrera para contenerlo.

Casi al final de la primera etapa se produjeron algunas acciones violentas, durante las cuales se vio a Challe golpear a Rulli, en medio de un remolino de jugadores.

En el segundo tiempo, apenas reiniciadas las acciones, Cruzado hizo pasar un mal rato al arco argentino, cuando a los dos minutos recibió un pase de Perico León y tiró violentamente obligando a Cefas a adelantarse.

Sin embargo, se advirtió una reacción argentina, traducida en mayor empuje ofensivo, aunque sin lograr en ningún momento coordinar el juego para que se tradujera en goles.

La ofensiva argentina hizo que los peruanos bajaran prácticamente a todos sus jugadores a partir de los 15 minutos. Sin embargo, aprovecharon una falla de Albrecht, y Ramírez se desplazó rápidamente por la punta y tiró en forma violenta y cruzada marcando el primer tanto para su equipo a los 18 minutos.

Las tribunas comenzaron a atronar el espacio con sus gritos de aliento al equipo argentino, al tiempo que se advertía que algunos jóvenes arrojaban botellas contra la valla del Perú, sin que nadie resultara lesionado.

A los 33 minutos, Brindisi habilitó a Rendo en el área y cuando este avanzaba hacia el arco, fue objeto de foul por de La Torre. El juez cobró tiro penal, que convirtió Albrecht a los 34.

Dos minutos después, en jugada realmente vertiginosa Ramírez nuevamente colocó en ventaja al Perú, luego de superar cómodamente a los defensores.

El empate argentino en medio de una tensión enorme, sobrevino casi al filo del partido, cuando a los 45 minutos Rendo batió a la valla peruana.

Dos minutos antes, el juez había expulsado a De La Torre por demorar intencionalmente la reiniciación del partido.

Ramírez, Perico León y Chumpitaz fueron sin duda las figuras más destacadas de la selección peruana que hizo gala en todo momento de serenidad y dominio de la situación. En el campo argentino dentro de la pobre actuación general del equipo, se distinguieron

## Primera vez en historia. peruanos irán a mundial

### "ALUMNOS GRADUADOS COMPITIENDO CON MAESTROS"

Buenos Aires, 31 (AP).— "Soy uno de los alumnos que vinimos a competir con los maestros y recibimos nuestro certificado de graduación para México", dijo el



**GRAN VALOR.** Cubillas, el número 10 de Perú, fue un gran valor de la ofensiva de los albirrojos a través de la campaña en el grupo 10 de la zona sudamericana, que concluyó ayer.

presidente del Departamento de Deportes del Perú, Javier Marañón Mechaca, al término del cotejo de fútbol entre Perú y Argentina que finalizó empatado en dos goles.

Marañón Mechaca daba rienda suelta a su alegría dentro del vestuario de los peruanos poco después de la finalización del cotejo que los consagró vencedores en la décima zona eliminatória y les dio el pasaje a los octavos de final de un campeonato del mundo por primera vez en la historia.

A su lado los jugadores y dirigentes peruanos festejaban ruidosamente lo que ellos consideraban como el triunfo de la voluntad y la feunados a la sabiduría de Waldir Pereira (Didí), director técnico del equipo.

"Sin Didí nunca habríamos llegado a sentir el orgullo de llegar a un campeonato del mundo de fútbol", señaló Julio Baylón ceremoniosamente.

"Por favor salgan y así podrá contestarles a todos lo que quieren saber", dijo Didí en un castellano bastante fluido.

Didí fue integrante de la selección brasileña de fútbol que se clasificó por dos veces campeón del mundo y desde hace algunos años es director técnico de Sporting Cristal, de Lima.

"Nosotros vinimos hoy en busca de un triunfo y nos vamos muy contentos con el empate, aunque creo que las situaciones más netas de gol fueron producidas por nuestros atacantes", dijo.

Agregó que se encontraban muy conformes con el recibimiento y las atenciones de parte de dirigentes y aficionados argentinos y restó importancia a los proyectiles que fueron arrojados por un grupo que estaba colocado en el segundo tiempo detrás del arco que defendía Rubiños.

Didí añadió que sus jugadores retornarán a Lima el martes por la tarde y volverán al trabajo inmediatamente para continuar preparándose para representar dignamente a la América del Sur en México. Además, dijo, los dirigentes están preparando una gira por países de América y Europa Central, además de España, Italia y Portugal, que servirá de experiencia a los jugadores peruanos.

"Perico" León, ya vestido con impecable traje azul y con anteojos negros para el sol, señaló que "el público argentino los trató muy cariñosamente".

### Argentina terminó en la cola

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
PERU	4	2	1	1	7	4	5
BOLIVA	4	2	0	2	5	6	4
ARGENTINA	4	1	1	2	4	6	3

## EMPATE PERUANO CAUSO TRISTEZA EN PLAYERS Y DIRIGENTES LOCALES

Profunda tristeza causó entre la gente del seleccionado y los dirigentes del fútbol local el hecho de que Perú haya descalificado a Bolivia del grupo eliminatório diez del mundial, al haber logrado, con su empate de ayer, ubicarse entre los 16 mejores que disputarán las finales que se cumplirán en México el próximo año.

Juan Peñaranda Illia, miembro de la Comisión de Unidad Nacional y Presidente del Comité Nacional de Deportes, manifestó: "Aunque es lamentable para Bolivia el empate logrado por Perú, considero que es justa su clasificación, por haber demostrado ser el mejor del grupo".

Gerardo Torrez Presidente del Comité Técnico de la Comisión de Unidad del Fútbol, refiriéndose al empate de Perú afirmó: "Causa pesar y desilusión. Confiamos en tener una oportunidad para hacer algo y mejor. Tenemos que lamentar que no hubieran cobrado ese penal inexistente en Buenos Aires. Infelizmente ya no hay nada que hacer".

Agregó: "Tenemos que seguir trabajando para cumplir más y mejor. Perú nos ha dado una enseñanza fructífera ya que un año de intenso trabajo les ha dado la clasificación. Ahora tenemos que pensar en el próximo campeonato sudamericano".

Rafel Álvarez, medio campista del seleccionado nacional "Lo siento infinitamente porque ahora no podemos ir a otros partidos de desempate. Creo, sin embargo, que es justa la clasificación de Perú porque fue el mejor equipo de la zona".

Refiriéndose a la selección boliviana enfatizó que "con el poco tiempo de preparación que hemos tenido no podíamos haber hecho más de lo que hicimos. Perú se pre-

paró convenientemente merced a sus mejores medios económicos".

Hablando del seleccionado argentino, fue categórico al responder: "Es un verdadero desastre. Tan es así que no me explico como nos han robado un partido que lo hubiéramos empatado, si con eso sólo nos perjudicaron y no le hicieron ningún favor a Argentina. Este equipo fue indudablemente el peor del grupo, debido a la falta de organización".

Enfocando el futuro, el buen medio campista del seleccionado sugirió: "Espero que Bolivia empiece a pensar en sus jugadores y en la adecuada preparación de sus seleccionados y no se quede enterrada como en otras oportunidades".



**CLASIFICADOS.** Integrantes del equipo peruano: Campos, Chumpitaz, Risco, Rubiños, La Torre y Cruzado. Agachados: Baylón, Challe, León, Cubillas y Gallardo. - Faltó Cachito Ramírez, que ayer fue el héroe de la jornada contra Argentina.

### Síntesis de la jornada

Estadio de Boca Juniors, por las eliminatorias del mundial grupo 10. Asistencia de 70.000 espectadores, que dejaron en taquilla \$6.000 dólares.

PERU ..... 2      ARGENTINA ..... 2

**PERU:** Rubiños; Campos, La Torre, Chumpitaz y Risco; Cruzado y Challe; Baylón, León, Cubillas y Ramírez.

**ARGENTINA:** Cefas; Gallo, Perumo, Albrecht y Marzolini, Rulli y Pachamé; Marcos, Brindisi, Yasalde y Tarabini. Alternó Rendo en la segunda etapa.

**GOLES:** Todos en el segundo tiempo: a los 18 minutos Ramírez, a los 35 minutos y 30 segundos, Albrecht de penal; a los 43 minutos Ramírez, y a los 46 Rendo.

**EXPULSADO:** La Torre a los 44 minutos del segundo tiempo.

**ÁRBITRO:** Hormazabal de Chile.

## González ganó a Ulrich en torneo de E.U

Forest Hills, 31 (AP).- Pancho González, con sus reflejos lentos, sus nervios destrozados pero todavía lleno de espíritu de pelea, reaccionó hoy para lograr una sensacional victoria de cinco sets contra el danés Torben Ulrich por 3-6, 6-4, 4-6, 8-6 y 6-2, en la tercera rueda del campeonato abierto de tenis de los Estados Unidos.

El viejo guerrero de 41 años, perdiendo dos sets a uno y habiéndose roto Ulrich el saque en el tercer juego del cuarto, parecía derrotado antes de su dramática reacción que lo pone en el round de octavos de final del torneo con premios de 137.000 dólares.

Una multitud de 8.000 aficionados presenciando el partido en clima intensamente caluroso y húmedo, dio a Pancho una ovación ensordecedora consumar su victoria. González avanzó con un grupo de profesionales al cuarto round del campeonato.

Con esperádicos momentos de brillantez, González tuvo también lapsos en los cuales parecía una sombra del que fue el rey de las canchas. Nervioso, demasiado ansioso, perdió muchos puntos fáciles y arrojó la raqueta contra el suelo y se detuvo a media cancha a desahogarse en gritos de disgusto contra sí mismo.

Pero al público todo eso le encantó. Casi todos se lamentaban y arrojó la raqueta contra el suelo y se detuvo a media cancha a desahogarse en gritos de disgusto contra sí mismo.

Pero el viejo profesional se convirtió en tigre cuando rompió el saque de Ulrich en el decimocuarto juego del cuarto set para empatar la anotación.

Corriendo por la cancha como un nuevo hombre, aumentó la presión y tomó la delantera en el quinto set subiendo 2-0. El público seguía pegado a sus asientos.

## Angustiosa victoria obtuvo Municipal frente a Gimnasia

### SIMON BOLIVAR Y COLMIL, TAMBIEN TRIUNFARON

Gimnasia y Esgrima se siguió como un rival muy difícil para el fuerte conjunto de Municipal que logró una estrecha victoria, de 48-45, en la fecha del certamen oficial de baloncesto cumplida ayer en el coliseo Ciudad de La Paz.

En los encuentros preliminares se registraron estos resultados: En damas, Simón Bolívar apabulló al representante de The Law con la cuenta de 52-29, después de haberse adjudicado en el primer período una victoria parcial de 31-13 Colmil, superando actuaciones anteriores y en un cotejo de trámite bastante parejo que quedó desvelado en los últimos minutos, dio cuenta de Jaime Laredo por 56-49, luego de haber sacado ventaja durante los primeros 20 minutos de 28-22.

**TRIUNFO "EDIL".** Resultó difícil y muy trabajoso la victoria lograda por el quinto de Municipal sobre el aguerrido plantel "men sana", que demostró un amplio despliegue de energías en su juego y mucho amor propio, determinando el ofuscamiento y desesperación del cuadro rival. Las acciones, ante el asombro del público, fueron muy parejas. Se presumió que Municipal daría la final cuenta de Gimnasia, pero las cosas fueron distintas.

Gimnasia superó todos los cálculos optimistas. Jugó con fervor, con deseos de hacer las cosas bien, exigiéndose al máximo. Distribuyendo su gente en todos los sectores del campo de juego impidiendo la cohesión de los jugadores rivales, que sin embargo, realizaron

algunas jugadas realmente de calidad y dignas de un plantel conformado con muy buenas individualidades.

Si bien se mostró agresivo, Municipal tuvo numerosas fallas en la marcación lo que pudo haber determinado tal vez, un resultado desfavorable de no mediar la imprevisión en muchos de los lanzamientos de los jugadores del INSET, constituyendo este aspecto el único error que se les puede atribuir.

## 70.000 personas vieron partido Perú-Argentina

Buenos Aires, 31 (AFP).-Setenta mil espectadores asistieron esta tarde al encuentro de fútbol entre Perú y Argentina en el último encuentro de la serie eliminatoria número diez del campeonato mundial de México.

Con sol radiante y una temperatura de veinte grados, la cancha de Boca Juniors, cuyas puertas fueron abiertas seis horas antes de iniciarse el partido, ofrecía un espectáculo impresionante.

Miles de banderas con los colores argentinos y muchas otras con el rojo y blanco del Perú, así como sombrillas multicolores, serpientes, cánticos y bailes dieron al match una atmósfera como no se había visto durante muchos años. Las taquillas habían arrojado una recaudación record de treinta mil

liones de pesos (86.000 dólares) sin contar los derechos de televisión que suman muchos millones de pesos más.

Tres mil quinientos invitados oficiales tomaron ubicación en el palco oficial, entre ellos Juan Gálvez, de Chile, vicepresidente de la FIFA, Tedficio Salinas, del Perú, presidente de la Federación Sudamericana de Fútbol y los presidentes de las federaciones de fútbol de Perú, Chile y Argentina, así como numerosos embajadores y ministros de Argentina.

Veintiseis radioemisoras transmitieron el espectáculo: 18 de Argentina, 6 del Perú, 1 de Bolivia y 1 de Uruguay. El encuentro fue televisado a toda Argentina y también al Perú vía satélite.



ANGUSTIOSO TRIUNFO DE MUNICIPAL.- La incidencia corresponde al encuentro en que Municipal obtuvo difícil victoria ante un aguerrido Gimnasia y Esgrima, que sorprendió con su actuación. Rodríguez lanza un pose equivocado.

## LLEGO AYER EL CHILENO L. ZUÑIGA PARA PELEAR EL 6 CON H. LEDEZMA

Llegó ayer el púgil chileno Luis Zúñiga Reyes, gran valor del boxeo transandino para pelear el sábado 6 con el campeón nacional de los pesos livianos Hugo Ledezma.

La pelea programada por la empresa Vega para las 22 horas del 6 de septiembre concita gran expectativa ya que la afición boliviana tendrá la oportunidad de ver en acción a uno de los mejores valores chilenos de los últimos años.

Luis Zúñiga Reyes nació el 4 de Julio de 1939. Tiene 61 kilos y mide 1,61 metros. Casado con dos hijos: Patricia y Jessica. Tiene 30 peleas como profesional, de las cuales, ha perdido tres veces, contra Rambaldi, Aro y Aranda. Empatado dos veces con púgiles argentinos y ganó 25 combates. Se inició como profesional el año 1965, Zúñiga adquirió en Sudamérica a Nicollino Locche y en ambient-

te chileno es ferviente admirador de su compatriota G. Stevenson.

Luis Zúñiga aparte de ser boxeador tiene el título de periodista gráfico. Trabaja en Santiago para una empresa de Turismo, donde actualmente cumple su trabajo.

A fines del presente año, Luis Zúñiga se retirará del boxeo ya que piensa continuar sus estudios de periodista gráfico.

Luego de llegar a nuestra ciudad realizó un breve entrenamiento por espacio de hora y media. Hoy volverá a practicar haciendo footing para luego calzar guantes y hacer cinco rounds. Su rival, Ledezma, también entrenó ayer en horas de la mañana.

Hoy la Federación Boliviana de Boxeo realizará una importante reunión con el fin de ultimar los detalles de la jornada internacional del próximo sábado que servirá de reinitación a la actividad profesional.

nal del próximo sábado que servirá de reinitación a la actividad profesional.

te chileno es ferviente admirador de su compatriota G. Stevenson.

Luis Zúñiga aparte de ser boxeador tiene el título de periodista gráfico. Trabaja en Santiago para una empresa de Turismo, donde actualmente cumple su trabajo.

A fines del presente año, Luis Zúñiga se retirará del boxeo ya que piensa continuar sus estudios de periodista gráfico.

Luego de llegar a nuestra ciudad realizó un breve entrenamiento por espacio de hora y media. Hoy volverá a practicar haciendo footing para luego calzar guantes y hacer cinco rounds. Su rival, Ledezma, también entrenó ayer en horas de la mañana.

Hoy la Federación Boliviana de Boxeo realizará una importante reunión con el fin de ultimar los detalles de la jornada internacional del próximo sábado que servirá de reinitación a la actividad profesional.

## QUARRY-LONDON PELEAN PROXIMO MIERCOLES

Nueva York, 31 (AP).- Los pesados Jerry Quarry, de California y Brian London, de Londres, que tienen tristes recuerdos de pesadas derrotas cuando sofaban en títulos y coronas, se verán el miércoles

por la noche. El encuentro es a 10 asaltos en Oakland, California. Quarry, muchachón de 24 años y London, hombre de 35, hablan de acabar pronto. Bien pudiera suceder así. Esa es la principal pelea

en el programa de la semana en los Estados Unidos.

El 7 de septiembre en Sapporo, Japón, Shozo Saijo defenderá la corona que le corresponde del título mundial de los plumas, con-

tra José Pimentel, de México.

Saijo es reconocido como campeón por la Asociación Mundial. En algunas partes del mundo el australiano John Famechones considerado como campeón.

Entre las peleas de la semana hay estas:

Martes: En San Diego, Charley Austin, local, vs. Eduardo Coffey, de México, medianos, 10 vueltas.

Miércoles: En Las Vegas, Nevada, Rodrigo Valdés, local, vs. Ted Whitfield, de Boston, medianos, 10 vueltas.

Jueves: En Los Angeles, Sinichi Kadota, Japón, vs. Rubén Navarro, local, livianos, 10 vueltas.

Viernes: En San Carlos, California, Roberto Amaya, argentino, vs. Gilberto de Los Santos, de México, semi-medanos, 12 vueltas.

### PERU SE CLASIFICO PARA EL ...

(Viene de la página 1)

Cejas y Rendo, quien entró en el segundo tiempo en remplazo de Rulli.

Los comentaristas deportivos señalaban que el nerviosismo y la desorganización restaron toda posibilidad a los locales, ante un equipo muy bien dirigido por el brasileño Walter Pereira "Didi".

La jornada se presentó muy propicia para el partido, con sol radiante y una temperatura de aproximadamente 20 grados.

Los equipos se alinearon de la siguiente forma: Argentina - Cejas, Gallo, Perfumo, Albrecht, Marzolini, Rulli (Rendo), Brindisi, Pachamé, Marcos, Yazalde, y Tarabini.

Perú: Rubinos, Campos De La Torre, Chumpitaz, Risco Challe Cruzado Baylon, (Fernández), Perico León, Cubillas y Ramírez.

El cotejo fue dirigido por Rafael Hormazabal de Chile, y actuaron como jueces de línea Jorge Cruzat y Lorenzo Castellanos, también chilenos.

## Juegue a la LOTERIA NACIONAL

## Su alfombra luce como nueva con TUBA



DE VENTA EN:

Cia. Universal Ltda.- Colombia 219  
Distribuidora "El Juancito" Ayacucho 354  
FEYBA LTDA. - E. Valle 125  
Galerías "YAL" - Calle Colón  
LA VENCEDORA - Socabaya 425  
Jorree Yamane - Colón 240  
El Gallo Negro - Potosí - Socabaya

DISTRIBUIDORES:  
CASA BERNARDO S.A.  
La Paz - Cochabamba  
Santa Cruz

## KILOMETRO A KILOMETRO DEVORANDO DISTANCIAS



**MERCEDES-BENZ**  
**A DIESEL**  
**6-8-10 TONELADAS**  
**CREDITOS A 30 MESES PLAZO**

- Esplendido motor
- Sistema de suspensión extra robusto
- Gran durabilidad y confianza



Compare y verá que no hay otro camión diesel que compita en precios y calidad

CON AGENCIAS EN TODO EL PAIS

## CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA COMITE DE VIVIENDA PETROLERA ESTATAL

Licitación N° 10-69

## Convocatoria a Propuestas para la construcción de 31 viviendas en Camiri

En vista de no haberse presentado el número de propuestas requerido por ley para la adjudicación de los trabajos de construcción de 31 viviendas de interés social en Camiri, la Junta de Almonedas de CONAVI ha declarado desierta la mencionada convocatoria.

En tal virtud, se convoca nuevamente a las empresas de primera, segunda, tercera y cuarta categoría, inscritas en el Ministerio de Obras Públicas y en la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar sus propuestas para la construcción de dichas viviendas, cuyo presupuesto oficial asciende a \$b.867.571,50.

Los planos, pliegos de condiciones y especificaciones técnicas podrán retirarse de la Gerencia Técnica de CONAVI, previo pago de \$b. 300.

Las propuestas deberán presentarse en la Secretaría General de CONAVI (segundo piso, edificio de la Av. 20 de Octubre, esq. Fernando Guachalla), hasta el día 8 de septiembre del presente año.

NOTA: La adjudicación de la obra será resuelta por la Junta de Almonedas de CONAVI, con el número de propuestas que se presenten, en vista de haberse prorrogado varias oportunidades la convocatoria anterior.

La Paz, 29 de agosto de 1969

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS



# Litoral venció a Colmil por el torneo oficial de volley

I.CATOLICO Y S.BOLIVAR GANARON EN DAMAS

En el partido de fondo, Litoral superó a Colmil por 2-0, con los parciales de 15-3 y 15-8. La superioridad de Litoral se dejó sentir desde un comienzo y el rival no fue el equipo que todos esperaban. Una baja actuación de Colmil facilitó desde la primera cancha el triunfo de Litoral.

En el otro encuentro masculino, Promoción se llevó los dos puntos tras ganar a Olympic por 2-0, con los parciales de 15-3 y 15-13. La segunda cancha fue lo mejor del cotejo, y fue la única oportunidad que tuvo Olympic de poder salir al campo, pero la actuación individual de Promoción decretó el triunfo por 2-0.

Olympic está de capa caída ya que en las dos categorías perdió ayer. En damas, fueron superados por Ingles Católico, por 2-0, con los parciales de 15-7 y 15-12. Olympic es uno de los candidatos fijos para jugar este año el descenso de categoría en damas. Tiene una irregularidad asombrosa y hasta ahora no ha podido rendir como en años anteriores.

Finalmente, Simón Bolívar venció 2-1 a Deportivo Chaco. Fue un cotejo de acciones técnicas regulares aunque Simón Bolívar estuvo a punto de perder el partido, por sus errores individuales.

Los parciales fueron de 8-15; 15-10 y 15-7. El torneo proseguirá el próximo miércoles en la noche con el programa que mañana apruebe la Asociación Departamental de Vólibol.

El peruano Challe se hace amonestar por tercera vez por el juez por juego brusco y por retrasar el ritmo del partido, enviando deliberadamente la pelota afuera.

A los 34 minutos, Argentina en pleno pero estéril dominio, obtiene un corner, el tercero para este país contra dos de los peruanos. Pero el tiro de esquina es neutralizado por Campos secundado por De La Torre.

Cuando se cumplieron 45 minutos Marzolini salva para Argentina ante una magnífica entrada de Perico León.

Al término del primer tiempo, se produce una incidencia desagradable. El peruano Challe envía la pelota con las manos a la cara de Rulli, registrándose un amontonamiento de jugadores, pero felizmente sin consecuencias.

El peruano Challe luego de chocar con sus compañeros, tira hacia el arco peruano pero la pelota se desvía. La jugada se repite dos minutos más tarde con el mismo resultado. La jugada peruana contraataca rodando con tendencia a jugar por el arquero argentino.

El juego se hace fuerte por momentos y el árbitro otorga numerosas faltas en contra de ambos equipos. A partir de la mitad del primer tiempo, Argentina juega en defensa, pero sus delanteros crean una situación de peligro para la valla adversaria.

Después de 28 minutos de juego, el arquero argentino Cejas logra bloquear su arco salvando al encuentro de Ramírez, pero solo frente al arco se ve un shotear desviado.

A los treinta minutos, Baylon tira sobre la izquierda elude a Rulli y sobre la línea del arco tira sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 35 minutos el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 38 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 41 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 44 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 47 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 50 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 53 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 56 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 59 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 62 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 65 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 68 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 71 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 74 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 77 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 80 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 83 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 86 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 89 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 92 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 95 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 98 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.

Después de 101 minutos de juego, el peruano Ramírez se corre velozmente, pero al intentar tirar sobre la línea del arco, la pelota apenas sobre el arco ligeramente desviado.



CHACO PETROLERO.- El juvenil equipo de Chaco Petrolero que perdió ayer con Simón Bolívar por 2-1, en una nueva fecha del campeonato de vólibol correspondiente al presente año.

## ESTUDIANTES DE LA PLATA VENCIO A ATLETICO DE BILBAO POR 2 A 1

Cádiz, España, 31 (AP).-El campeón de fútbol intercontinental Estudiantes de la Plata, de Argentina, venció al Atlético de Bilbao por dos a uno en un encuentro en que se disputaron el tercero y el cuarto lugar del decimoquinto torneo Ramón de Carranza.

Alrededor de 25 mil espectadores presenciaron el partido en el Estadio Ramón de Carranza. El tanto decisivo también lo marcó Flores cuando habían transcurrido 38 minutos del segundo tiempo.

El final de la competición de cuatro equipos tendrá lugar entre el Real Madrid y el Palmeiras del Brasil, quienes vencieron a Estudiantes 3-1, y al Atlético de Madrid, 3-2, respectivamente en los primeros partidos de ayer.

El tanto decisivo también lo marcó Flores cuando habían transcurrido 38 minutos del segundo tiempo.

El final de la competición de cuatro equipos tendrá lugar entre el Real Madrid y el Palmeiras del Brasil, quienes vencieron a Estudiantes 3-1, y al Atlético de Madrid, 3-2, respectivamente en los primeros partidos de ayer.

El tanto decisivo también lo marcó Flores cuando habían transcurrido 38 minutos del segundo tiempo.

El final de la competición de cuatro equipos tendrá lugar entre el Real Madrid y el Palmeiras del Brasil, quienes vencieron a Estudiantes 3-1, y al Atlético de Madrid, 3-2, respectivamente en los primeros partidos de ayer.

El tanto decisivo también lo marcó Flores cuando habían transcurrido 38 minutos del segundo tiempo.

El final de la competición de cuatro equipos tendrá lugar entre el Real Madrid y el Palmeiras del Brasil, quienes vencieron a Estudiantes 3-1, y al Atlético de Madrid, 3-2, respectivamente en los primeros partidos de ayer.

El tanto decisivo también lo marcó Flores cuando habían transcurrido 38 minutos del segundo tiempo.

El final de la competición de cuatro equipos tendrá lugar entre el Real Madrid y el Palmeiras del Brasil, quienes vencieron a Estudiantes 3-1, y al Atlético de Madrid, 3-2, respectivamente en los primeros partidos de ayer.

El tanto decisivo también lo marcó Flores cuando habían transcurrido 38 minutos del segundo tiempo.

El final de la competición de cuatro equipos tendrá lugar entre el Real Madrid y el Palmeiras del Brasil, quienes vencieron a Estudiantes 3-1, y al Atlético de Madrid, 3-2, respectivamente en los primeros partidos de ayer.

El tanto decisivo también lo marcó Flores cuando habían transcurrido 38 minutos del segundo tiempo.

El final de la competición de cuatro equipos tendrá lugar entre el Real Madrid y el Palmeiras del Brasil, quienes vencieron a Estudiantes 3-1, y al Atlético de Madrid, 3-2, respectivamente en los primeros partidos de ayer.

El tanto decisivo también lo marcó Flores cuando habían transcurrido 38 minutos del segundo tiempo.

El final de la competición de cuatro equipos tendrá lugar entre el Real Madrid y el Palmeiras del Brasil, quienes vencieron a Estudiantes 3-1, y al Atlético de Madrid, 3-2, respectivamente en los primeros partidos de ayer.

El tanto decisivo también lo marcó Flores cuando habían transcurrido 38 minutos del segundo tiempo.

El final de la competición de cuatro equipos tendrá lugar entre el Real Madrid y el Palmeiras del Brasil, quienes vencieron a Estudiantes 3-1, y al Atlético de Madrid, 3-2, respectivamente en los primeros partidos de ayer.

El tanto decisivo también lo marcó Flores cuando habían transcurrido 38 minutos del segundo tiempo.

El final de la competición de cuatro equipos tendrá lugar entre el Real Madrid y el Palmeiras del Brasil, quienes vencieron a Estudiantes 3-1, y al Atlético de Madrid, 3-2, respectivamente en los primeros partidos de ayer.

El tanto decisivo también lo marcó Flores cuando habían transcurrido 38 minutos del segundo tiempo.

El final de la competición de cuatro equipos tendrá lugar entre el Real Madrid y el Palmeiras del Brasil, quienes vencieron a Estudiantes 3-1, y al Atlético de Madrid, 3-2, respectivamente en los primeros partidos de ayer.

El tanto decisivo también lo marcó Flores cuando habían transcurrido 38 minutos del segundo tiempo.

El final de la competición de cuatro equipos tendrá lugar entre el Real Madrid y el Palmeiras del Brasil, quienes vencieron a Estudiantes 3-1, y al Atlético de Madrid, 3-2, respectivamente en los primeros partidos de ayer.

El tanto decisivo también lo marcó Flores cuando habían transcurrido 38 minutos del segundo tiempo.

El final de la competición de cuatro equipos tendrá lugar entre el Real Madrid y el Palmeiras del Brasil, quienes vencieron a Estudiantes 3-1, y al Atlético de Madrid, 3-2, respectivamente en los primeros partidos de ayer.

## Copa Jules Rimet concita otra vez atención mundial

LIMA, 31 (AP).-Una copa de oro de 60 centímetros de altura desde su base y que palidece ante muchos otros trofeos, ocupará la atención de millones de aficionados el año próximo de México.

Es la copa "Jules Rimet" considerado el trofeo de mayor importancia en el deporte mundial y que cada cuatro años disputan las selecciones de fútbol de todos los continentes.

En 1970 se reunirán 16 finalistas para decidir el ganador de un certamen que desde ya esta concitando la atención de millones de personas con su etapa eliminatoria de clasificación.

La de 1970, será la novena edición de la copa del mundo. El trofeo en sí comenzó a disputarse por primera vez hace 39 años en la ciudad de Montevideo.

Sin embargo, su origen se remonta al año 1905, cuando fue creada la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) y donde surgió la idea de disputar un torneo de tipo mundial.

Correspondió a Suiza ser la sede pero no se pudo realizar por falta de inscripciones. Ese torneo no iba a reunir a selecciones sino a equipos campeones nacionales.

El fútbol, el deporte considerado más popular en todo el mundo por los miles de jugadores que intervienen en los mismos y los millones de aficionados que sienten pasión por el, formó parte de los juegos olímpicos en 1908 y para los sudamericanos tiene un gran recuerdo con los triunfos de la representación del Uruguay en las olimpiadas de 1924 y 1928.

Jules Rimet, el incansable dirigente del fútbol francés, y cuyo nombre lleva la copa, planteó en el congreso mundial efectuado en la ciudad de Amsterdam en 1928 la necesidad de realizar un certamen de carácter mundial.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

En la segunda parte Peñarol igualó a los 25 minutos por intermedio del peruano Juan Joya.

La eficaz labor del guardameta Roberto Sosa de River Plate evitó el triunfo de Peñarol.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

En la segunda parte Peñarol igualó a los 25 minutos por intermedio del peruano Juan Joya.

La eficaz labor del guardameta Roberto Sosa de River Plate evitó el triunfo de Peñarol.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

En la segunda parte Peñarol igualó a los 25 minutos por intermedio del peruano Juan Joya.

La eficaz labor del guardameta Roberto Sosa de River Plate evitó el triunfo de Peñarol.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

En la segunda parte Peñarol igualó a los 25 minutos por intermedio del peruano Juan Joya.

La eficaz labor del guardameta Roberto Sosa de River Plate evitó el triunfo de Peñarol.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

En la segunda parte Peñarol igualó a los 25 minutos por intermedio del peruano Juan Joya.

La eficaz labor del guardameta Roberto Sosa de River Plate evitó el triunfo de Peñarol.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

En la segunda parte Peñarol igualó a los 25 minutos por intermedio del peruano Juan Joya.

La eficaz labor del guardameta Roberto Sosa de River Plate evitó el triunfo de Peñarol.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

En la segunda parte Peñarol igualó a los 25 minutos por intermedio del peruano Juan Joya.

La eficaz labor del guardameta Roberto Sosa de River Plate evitó el triunfo de Peñarol.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

En la segunda parte Peñarol igualó a los 25 minutos por intermedio del peruano Juan Joya.

La eficaz labor del guardameta Roberto Sosa de River Plate evitó el triunfo de Peñarol.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

## PEÑAROL Y RIVER EMPATARON 1 A 1

Montevideo, 31 (AP).- Peñarol y River Plate empataron 1-1 en el principal partido de esta tarde, completando la tercera fecha del campeonato uruguayo de fútbol.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

En la segunda parte Peñarol igualó a los 25 minutos por intermedio del peruano Juan Joya.

La eficaz labor del guardameta Roberto Sosa de River Plate evitó el triunfo de Peñarol.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

En la segunda parte Peñarol igualó a los 25 minutos por intermedio del peruano Juan Joya.

La eficaz labor del guardameta Roberto Sosa de River Plate evitó el triunfo de Peñarol.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

En la segunda parte Peñarol igualó a los 25 minutos por intermedio del peruano Juan Joya.

La eficaz labor del guardameta Roberto Sosa de River Plate evitó el triunfo de Peñarol.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

En la segunda parte Peñarol igualó a los 25 minutos por intermedio del peruano Juan Joya.

La eficaz labor del guardameta Roberto Sosa de River Plate evitó el triunfo de Peñarol.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

En la segunda parte Peñarol igualó a los 25 minutos por intermedio del peruano Juan Joya.

La eficaz labor del guardameta Roberto Sosa de River Plate evitó el triunfo de Peñarol.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

En la segunda parte Peñarol igualó a los 25 minutos por intermedio del peruano Juan Joya.

La eficaz labor del guardameta Roberto Sosa de River Plate evitó el triunfo de Peñarol.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

En la segunda parte Peñarol igualó a los 25 minutos por intermedio del peruano Juan Joya.

La eficaz labor del guardameta Roberto Sosa de River Plate evitó el triunfo de Peñarol.

El primer tiempo había finalizado 1-0 a favor de River Plate por gol de Mazzei a los 39 minutos.

En la segunda parte Peñarol igualó a los 25 minutos por intermedio del peruano Juan Joya.

VENCIO BOLIVAR.- Incidencia del cotejo disputado ayer por el torneo de vólibol entre Bolívar y Chaco, que terminó con la victoria de las "normalistas".



CAFIASPIRINA

## GRANDES FACILIDADES DE PAGO

LES OFRECEMOS MUEBLES PARA COCINA Y CLOSETS, TRABAJAMOS: Puertas, ventanas, gradas, mamparas, ofreciéndoles garantía, seriedad y calidad con precios sin competencia en trabajo de madera. Oficinas principales: Avenida Montes No. 721 Tel. 29927 Talleres: Villa Fátima Calle 2 Teléfono 41385. Visítenos sin compromiso. Estaremos a su disposición para atenderlos con la diligencia que usted merece.

DURAN MAS RESISTEN MEJOR SON MAS SEGURAS

YOKOHAMA

Facilidades de pago

DISTRIBUIDORA NISSAN (Bolivia) S.A.

Av. Armentia esq. Laja

Agencias en el interior



## Aviso a los avicultores

AVICOLA BOLIVIANA LTDA. Se complace en invitar a Ud.(s) a la conferencia y exposición de diapositivos, que sobre temas de interés avícola, disertará el Gerente de H & N para América del Sur, señor Donald Robert Frasier, en el local salón de Actos del Ministerio de Agricultura, en fecha 2 de Septiembre de 1969 a horas 18:00.

Agradeciéndole a Ud.(s) su amable asistencia.

HANSA  
Sinónimo de confianza

LA GOTA E DOLIZA

GIGANTE AL INSTANTE

Gotas edulcorantes

HERMESITAS

LIQUID CONCENTRADO

COCKTAIL HERMESITAS

5-200 DE MARCHA

5-200 DE MARCHA

5-200 DE MARCHA

5-200 DE MARCHA

5-200 DE MARCHA

5-200 DE MARCHA

5-200 DE MARCHA

5-200 DE MARCHA

5-200 DE MARCHA

5-200 DE MARCHA

En La Paz: Calle Jorge Sáenz 1099 (Miraflores)  
En Santa Cruz: Av. Santisteban 896.